

AURA MOBILE BT™

Bluetooth® Conferencing



 **SPRACHT**

© 2006-9 Spracht. All rights reserved. Spracht, the Spracht logo, and Aura Mobile BT™ are trademarks and registered trademarks of Spracht. All other trademarks are property of their respective owners. Visit our website at www.spracht.com.

(rev5)

USER GUIDE

TABLE OF CONTENTS

Introduction	1
Package Contents	2
Aura Mobile BT™ Design	3
Safety Precautions	4
Determining your phone's compatibility	4
Connecting to a cordless phone	4
Charging your Aura Mobile BT™	5
Powering On/Off	5
What is "Pairing"	6
Pairing the Aura Mobile BT™ with your mobile phone	6, 7
Making a call	7
Receiving a call	7
Adjusting the volume	7, 8
Muting the microphone	8
Call waiting	8
Ending a call	8
LED indicators	9
Bluetooth® Modes	9
Using the visor clip	10
Aura Mobile BT™ and VoIP	10, 11
Using the external microphone	11
Specifications	12, 13
Limited warranty policy	14, 15
FCC statements	16, 17

Introduction

Thank you for purchasing Spracht's Aura Mobile BT™ with Bluetooth® technology, the most versatile mobile conferencing device available anywhere.

With wireless connection to your Bluetooth® mobile phone, you can take your Aura Mobile BT™ to the office, car, airport, beach, or anywhere else your day takes you!

This is the ultimate option for hands-free communication on your mobile phone, so convenient you do not need to wear a headset to make or answer a call. The Aura Mobile BT™ is compatible with a Bluetooth® mobile phone, a cordless phone with a headset jack, or even your PC or Mac for VoIP (Voice over Internet Protocol) calls.

FEATURES:

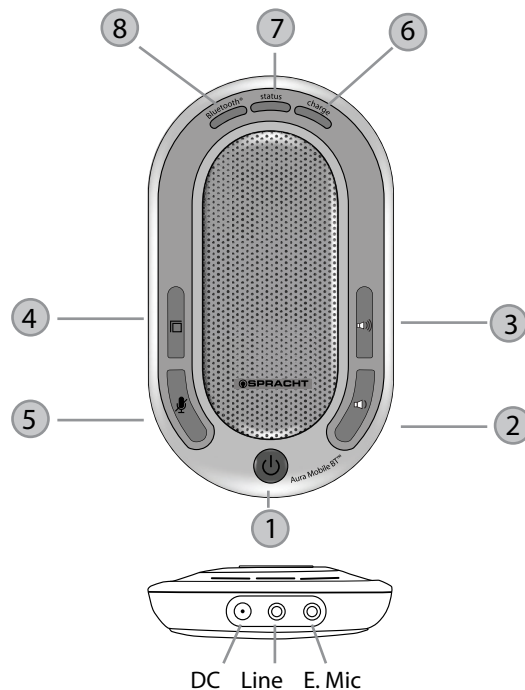
- Echo cancellation and active noise reduction using Digital Signal Processing (DSP) technology.
- Full duplex, which means users can have simultaneous two way communications.
- Dual speakers, a 3 watt amplifier, and 95+db of sound, strong enough to fill a huge conference room.

For complete specifications, see pages 12-13 of this manual.

Package Contents

1. Aura Mobile BT™
2. Wall power adapter
3. Car charger
4. Phone cable (for cordless phones with headset jacks)
5. VoIP cable
6. External microphone
7. User Guide
8. Warranty/registration sheet
9. Quickstart

Aura Mobile BT™ Design



BUTTONS

1. Power On / Off
2. Volume Down
3. Volume Up
4. Bluetooth® Mode
5. Microphone Mute

LEDs

6. Charge- Amber
7. Status – Green
8. Bluetooth® – Blue & Amber

Precautions



Safety Precautions

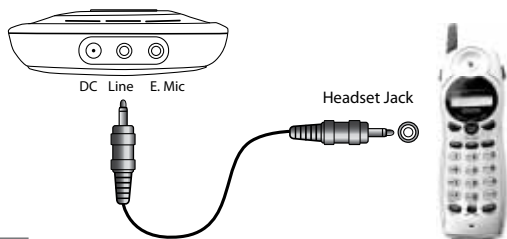
- The safest way to make or receive a call is to pull off to the side of the road before communicating. Please obey all cell phone and driving laws in your area.
- Do not use the Aura Mobile BT™ near water, such as a sink or bath tub, or in a wet area.
- Do not use the Aura Mobile BT™ during an electrical storm or near a gas leak or vapors that could be ignited.

Determining Phone Compatibility

To determine if your mobile phone has Bluetooth® capability, please visit your phone manufacturer's web site.

Connecting to a Cordless Phone

To connect to a cordless phone, see diagram below and refer to Quickstart guide (English only) for instructions.

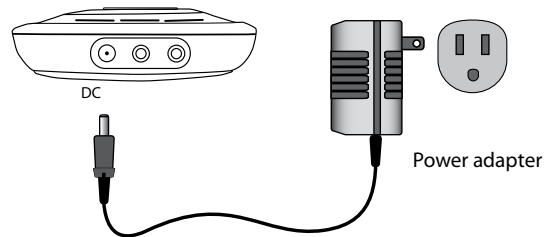


User Guide

1. Charging your Aura Mobile BT™

Your Aura Mobile BT™ must be fully charged before you use it for the first time. First, plug the power adapter into an electrical outlet (do not exceed the voltage rating of the power adapter). Next, plug the power adapter wire into the port on the Aura Mobile BT™ labeled "DC".

Once the Aura Mobile BT™ is fully charged the "Charge" indicator will turn off and the Aura Mobile BT™ is ready for use.



2. Powering On/Off

- **Powering On:** Press and hold down the Power button . A tone will sound. At this point the button can be released. The "Status" indicator will flash green every few seconds to indicate your Aura Mobile BT™ is on.
- **Powering Off:** Press and hold down the button. The "Status" indicator will flash twice and a tone will sound. At this point the button can be released. All LEDs will turn off to indicate your Aura Mobile BT™ is off.

3. What is "Pairing"

Pairing is the process of two Bluetooth® compatible devices linking or communicating with one another. A mobile phone identifies a Bluetooth® device and uses a password or PIN to establish the pairing. This process allows only a verified device to connect to your mobile phone, ensuring security.

4. Pairing the Aura Mobile BT™ with a Mobile Phone

- Make sure that your Aura Mobile BT™ is powered on. (see section 2)
- Power on your Bluetooth® enabled mobile phone.
- To switch to Bluetooth® mode and connect to a Bluetooth® mobile phone, press and hold the Mode button . **DO NOT** release the Mode button  until the "Bluetooth" indicator flashes **both** blue and amber. The Aura Mobile BT™ is now ready for pairing.

NOTE: If no connection is established with a Bluetooth® mobile phone within 60 seconds, the Aura Mobile BT™ will switch to idle mode, signaled by a flashing amber "Bluetooth" light. In this case, you must hold the  button for 3 seconds until the "Bluetooth" light flashes blue and a tone sounds. Next, hold the  button once again until the "Bluetooth" light flashes both blue and amber.

- Follow your mobile phone's instruction guide to connect to a Bluetooth® device. Typically, you will click on a Bluetooth® icon and click "Discover device."

- Your mobile phone should find the Aura Mobile BT™ which is displayed as "BTHS".
- Click on "BTHS" and click "OK" if your phone prompts you to confirm.
- Your mobile phone will then prompt you to enter a PIN or password. Enter: 0000
- If the pairing is successful, your mobile phone will indicate a successful pair and the "Bluetooth" indicator will flash a blue light. The Aura Mobile BT™ is now ready to make or answer calls.

5. Making a Call

- Dial the number on your mobile phone's keypad.
- Press the "Call" button on your mobile phone.

6. Receiving a Call

- A chime will sound on the Aura Mobile BT™ to indicate an incoming call. Press the Mode button  on your Aura Mobile BT™ or the "Accept" button on your mobile phone to answer the call.

Note : Some mobile phones do not support accepting calls by pressing the Mode  button on your Aura Mobile BT™. In this case, you must accept the call using your mobile phone.

7. Adjusting the Volume

- > Volume Up: Press the Volume Up button  to increase the volume.
- The "Status" indicator will flash and a tone will sound when the maximum level has been reached.
- < Volume Down: Press the "Volume Down" button  to lower the volume.

User Guide

- The “Status” indicator will flash and a tone will sound when the minimum level has been reached.

8. Muting the microphone

- To mute the microphone, press the Mute button . The “Status” indicator will flash rapidly when the Mute is active.
- To resume talking, press the  button again. The “Status” indicator will resume flashing every few seconds.

9. Call Waiting (applicable only if your phone and service plan include call waiting)

- The Aura Mobile BT™ speaker will sound if there is an incoming call when you are already on the phone.
- Press “Accept” on your mobile phone to answer the call and place the current party on hold. Press “Ignore” on your mobile phone to ignore the call. For detailed instructions on answering a second incoming call, refer to your mobile phone’s user guide.

10. Ending a Call

- Press the Mode button  on the Aura Mobile BT™ or “End” on your mobile phone to end a call.

User Guide

11. LED Indicators

1. Charge– Amber

- On - Charging
- Off –Fully charged

2. Status - Green

- Flashing every few seconds – Powered on
- Flashing rapidly – Microphone muted
- Flashing rapidly and beeping sound- Battery low (must charge by connecting power via wall adapter or car charger.) **Note: If within 1 minute power is not connected, the Aura Mobile BT™ will automatically shut off.**

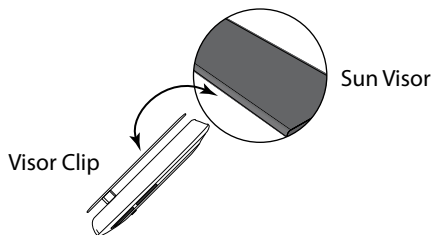
3. Bluetooth® – Blue and Amber

- Flashing Blue and Amber - Ready for pairing
- Flashing Blue - Paired

12. Bluetooth® Modes

Mode	Description	Bluetooth® Light
Idle	A low energy state to conserve the battery	Flashing amber
Ready for Pairing	Ready to be paired with Bluetooth® device	Flashing amber/blue
Paired	Paired with Bluetooth® device, ready to answer and make calls	Flashing blue

13. Using The Visor Clip



- To attach to car visor, open the visor clip under the Aura Mobile BT™ and slide it onto visor with the speaker facing down, towards you.
- The Aura Mobile BT™ functions best when there are no obstructions between the Aura Mobile BT™ and your mobile phone.

14. Aura Mobile BT™ and VoIP

The Aura Mobile BT™ allows VoIP functionality. In order to use this feature, you must already have VoIP through a service provider. **To connect your Aura Mobile BT™ with a non-Bluetooth® computer for VoIP conferencing:**

- Press and hold the Power button  on the Aura Mobile BT™ until a chime sounds and the “Status” light flashes green.
- Connect the green headphone plug into the headphone jack (typically green) on your computer.
- Connect the pink microphone plug into the microphone jack (typically pink) on your computer.
- Connect the black plug into the “Line” jack on the Aura Mobile BT™.
- Launch your VoIP application to make the call.

To connect your Aura Mobile BT™ with a Bluetooth® capable computer for VoIP calls:

End View of Aura Mobile BT™



- Press and hold the Power button  on the Aura Mobile BT™ until a chime sounds and the “Status” light flashes green.
- Press and hold the Mode button . **DO NOT** release the Mode button  until the “Bluetooth®” indicator flashes **both** blue and amber.
- Launch your computer’s Bluetooth® application. (Refer to your Bluetooth® application’s manual for detailed instructions of the next steps.)
- Discover device: Navigate to “Discover” new devices. The Bluetooth® application should find the Aura Mobile BT™ which is displayed as “BTHS”.
- Pair: Navigate to “Pair” with the “BTHS”. Enter **0000** for the PIN.
- Connect: Navigate to “Connect” to the “BTHS”.
- The incoming call chime will sound on the Aura Mobile BT™.
- Press the Mode button  to connect.
- Your Aura Mobile BT™ will now act as your computer speakers and mic. Launch your VoIP application to make the call.

Note: Typically, the call is placed using your computer’s keyboard or mouse to dial. The call is then routed through your Internet connection. Once the call is dialed and placed, you will be able to hear and talk through the Aura Mobile BT™.

15. Using the external microphone

Connect the external microphone plug into the “E. Mic” jack on the Aura Mobile BT™. A tone will sound to indicate that the microphone has been recognized. The external microphone will provide optimal performance when placed 6” or more from your mouth.

Specifications

AURA MOBILE BT™

Order Information: Part Number MCP-2014

Features

Bluetooth® version: 1.1 and 1.2 (or higher)
 Certifications: FCC, CE, IC, A-TICK
 Supported Profiles: Hands Free, Activating handset,
 Answer incoming call, Turn off handset
 Operating Range: Up to 33' (10 m)
 Talk / Stand-By Time: 4 hrs / 24 hrs (Typical)
 Microphone: Noise cancelling internal and external,
 44 dB $\pm$ 4 dB sensitivity
 Speaker/Amplifier: Output Dual 1.5" (38mm) speakers,
 output 95+dB at 3 watts, maximum output into 4 ohms
 Operating Temperature: -20-50 degree C
 Storage: Temperature: -20-85 degree C

Controls and Interfaces

Buttons:
 Volume Up/Down (16 step range), Bluetooth®, Mute,
 and Power
 LED Indicators:
 Charge status; Bluetooth® modes: idle, ready for
 pairing, paired; Status
 Operating Mode:
 Full Duplex with noise and echo cancellation

Specifications

Electrical Specifications

Power: Internal battery, or power adapter, or car charger
 Charger Input: AC 120V 60Hz / 240VAC 50Hz / 12-24VDC adapter
 Output: 6-12 VDC, 2.7W max
 Charge Time: 3 hours (typical)
 Microphone Sensitivity: 44 dB $\pm$ 4 dB 360 degree coverage
 Battery: Single Cell 1100 mAH Lithium ion rechargeable
 Optimal distance to microphone: 24" (60 cm)

Physical Specifications

Aura Mobile BT™: (main body)
 5.5" (13.97 cm) x 3.125" (7.93 cm) x 1.0" (2.54 cm)
 Weight 9 oz

Inputs/Accessories

Connection Inputs: 2.5 mm for phone, computer; 2.5 mm for
 external microphone; 1.3 mm for power adapter
 Included Accessories: Cordless phone cable, 1 m; 9 VDC car
 charger; 120 V power adapter; VoIP cable, 2 m; external
 microphone, 1.5 m

Spracht Limited Warranty Policy

All information is believed to be reliable, however specifications are subject to change without notice.

Spracht warrants its products against defects or malfunctions in material and workmanship under normal use and service, with the exceptions stated below. This warranty lasts for one year from the original date of purchase. Coverage terminates if you sell or otherwise transfer the product. In order to keep this warranty in effect, the product must have been handled and used as prescribed in the instructions accompanying the product.

Spracht shall (at its option) repair or replace a defective unit covered by this warranty, or shall refund the product purchase price. Repair, replacement with a new or reconditioned unit, or refund, as provided under this warranty, is your exclusive remedy. This warranty does not cover any damages due to accident, misuse, abuse, or negligence. Spracht shall not be liable for any incidental or consequential damages. Some states do not allow limitation or exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are limited in duration to the duration of this warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. To make a warranty claim, the purchaser must obtain a return authorization number (RA) from Spracht (serial number and purchase date required), and

Spracht Limited Warranty Policy

then return the product to Spracht at purchaser's expense. A copy of the original dated receipt or shipping document must accompany the product. To obtain a return authorization, see "Warranty" on our website at www.spracht.com, send an e-mail to info@spracht.com, or contact us at:

Spracht

2672 Bayshore Parkway, Bldg 900

Mountain View, CA 94043 USA

Tel: +1 650-215-7500

Fax: +1 650-318-8060

For repair or replacement of a failed product, allow 4 to 6 weeks for processing and shipment.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Interference Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation of this device is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commissions Rules and Regulations. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception (which can be determined by turning the equipment off and on), the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the device and the receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: This Bluetooth® radio device must be installed and used in strict accordance with the instructions as described in the Aura Mobile BT™ user guide that accompanies the product. Any other installation or use will violate FCC Part 15 regulations. Modifications not expressly approved by Spracht could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement

WARNING: To comply with FCC RF exposure compliance requirement, the antenna used for this transmitter must be installed so that it is at a distance of at least 2.5 cm from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other transmitter.

Radio Approvals

It is important to ensure that you only use your radio device in countries where the device is approved for use. To determine whether you are allowed to use your wireless network device in a specific country, please check to see if the radio type number that is printed on the identification label of your device is listed as approved for that country on the radio approval list posted on the vendor's support website.

© 2006-9 Spracht. All rights reserved. Spracht, the Spracht logo, and Aura Mobile BT™ are trademarks and registered trademarks of Spracht. All other trademarks are property of their respective owners. Visit our website at www.spracht.com.

AURA MOBILE BT™

Teleconferencias Bluetooth®



MANUAL DEL USUARIO

ÍNDICE

Introducción	1
Contenido de la caja	2
Diseño del dispositivo Aura Mobile BT™	3
Precauciones de seguridad	4
Determinación de la compatibilidad del teléfono	4
Carga del dispositivo Aura Mobile BT™	5
Encendido y apagado	5
Definición de “emparejamiento”	6
Emparejamiento del dispositivo Aura Mobile BT™	
con teléfonos móviles	6, 7
Realización de llamadas	7
Recepción de llamadas	7
Ajuste manual del volumen	7, 8
Inhabilitación del micrófono	8
Llamadas en espera	8
Finalización de llamadas	8
Indicadores LED	9
Bluetooth® Modes	9
Uso del gancho para visera	10
Aura Mobile BT™ y VoIP	10, 11, 12
Uso del micrófono externo	12
Especificaciones	12, 13
Política de garantía limitada	14, 15
Declaraciones de la FCC	16, 17

Introducción

Gracias por haber adquirido el Aura Mobile BT™ de Spracht con tecnología Bluetooth®, el dispositivo para teleconferencias móviles de máxima versatilidad.

Su conexión inalámbrica a cualquier teléfono móvil dotado de Bluetooth® permite llevar el dispositivo Aura Mobile BT™ a la oficina, el automóvil, el aeropuerto, la playa o a cualquier otro lugar.

Se trata de la opción más avanzada para establecer comunicaciones a manos libres con su teléfono móvil; este práctico dispositivo no requiere que el usuario se ponga un audífono para hacer o contestar llamadas. El dispositivo Aura Mobile BT™ es compatible con teléfonos móviles dotados de la función Bluetooth®, teléfonos inalámbricos con conector para audífono, o incluso cualquier PC o Macintosh para llamadas VoIP (protocolo de voz a través de Internet).

CARACTERÍSTICAS:

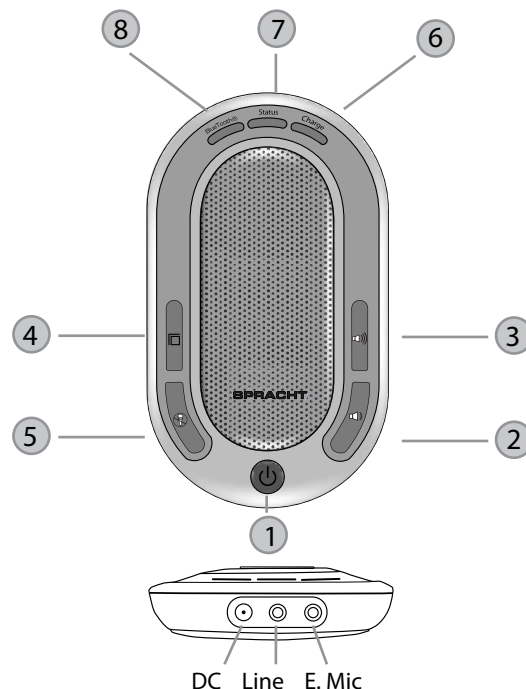
- Cancelación de eco y reducción activa de ruido mediante la tecnología de procesamiento digital de señales (Digital Signal Processing o DSP).
- Dúplex completo, lo que permite a los usuarios establecer comunicaciones bidireccionales simultáneas.
- Altavoces dobles, amplificador de 3 vatios y 95+ dB de sonido, con potencia suficiente para salas de conferencias de gran tamaño.

En las páginas 12 y 13 de este manual encontrará las especificaciones completas.

Contenido de la caja

1. Aura Mobile BT™
2. Adaptador para toma de corriente de pared
3. Cargador para automóvil
4. Cable telefónico (para teléfonos inalámbricos con conectores para audífono)
5. Cable VoIP
6. Micrófono externo
7. Manual del usuario
8. Tarjeta de garantía y registro
9. Quickstart (Inicio rápido; disponible solamente en inglés)

Diseño del dispositivo Aura Mobile BT™



Botones

1. Encendido y apagado
2. Bajar el volumen
3. Subir el volumen
4. Modo Bluetooth®
5. Silenciado

Indicadores LED

6. Charge (Carga): ámbra
7. Status (Estado): verde
8. Bluetooth®: azul y ámbra

Precauciones



Precauciones de seguridad

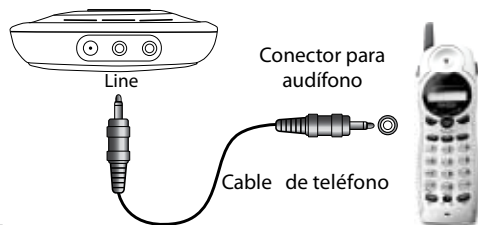
- La manera más segura de hacer o recibir una llamada requiere salir de la carretera y estacionarse antes de establecer la comunicación. Sírvase obedecer todas las leyes que rigen el uso de teléfonos celulares y el manejo de vehículos en su zona.
- No utilice el dispositivo Aura Mobile BT™ cerca de fuentes de agua, tales como un fregadero o bañera, ni tampoco en zonas mojadas.
- No utilice el dispositivo Aura Mobile BT™ durante tormentas eléctricas ni en las cercanías de fugas de gas o de vapores inflamables.

Determinación de la compatibilidad del teléfono

Visite el sitio web del fabricante de su teléfono móvil para determinar si dispone de la función Bluetooth®.

Conexión con un teléfono inalámbrico

Para establecer una conexión con un teléfono inalámbrico, consulte el diagrama siguiente y remítase a las instrucciones que encontrará en la guía Quickstart (disponible solamente en inglés).

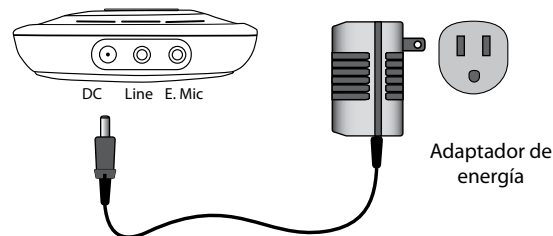


Manual del usuario

1. Carga del dispositivo Aura Mobile BT™

El dispositivo Aura Mobile BT™ debe estar completamente cargado antes de que pueda utilizarse por primera vez. En primer lugar, enchufe el adaptador de energía en una toma de corriente (no supere el voltaje nominal del adaptador). Seguidamente, enchufe el cable del adaptador de energía en el puerto "CC" del dispositivo Aura Mobile BT™.

Una vez que Aura Mobile BT™ esté completamente cargado, el indicador "Charge" (Carga) se apagará y el dispositivo estará listo para ser utilizado.



2. Encendido y apagado

- Encendido: Mantenga oprimido el botón de encendido  hasta que se emita una señal sonora. Ahora puede soltar el botón de encendido . El indicador "Status" (Estado) destellará en verde a intervalos de varios segundos para indicar que el dispositivo Aura Mobile BT™ está encendido.
- Apagado: Mantenga oprimido el botón de encendido ; el indicador "Status" destellará dos veces y se emitirá una señal sonora. Ahora puede soltar el botón de encendido . Se apagan todos los indicadores LED, lo que señala que el dispositivo Aura Mobile BT™ está desactivado.

3. Definición de “emparejamiento”

El emparejamiento es el proceso de vinculación o establecimiento de comunicaciones entre dos dispositivos Bluetooth® compatibles. Un teléfono móvil identifica el dispositivo Bluetooth® y utiliza una contraseña o código numérico (PIN) para llevar a cabo el emparejamiento. Este proceso permite sólo la conexión de dispositivos verificados al teléfono móvil, lo cual garantiza la seguridad de la comunicación.

4. Emparejamiento del dispositivo

Aura Mobile BT™ con un teléfono móvil

- Asegúrese de que el dispositivo Aura Mobile BT™ esté encendido. (Consulte la sección 2.)
- Encienda el teléfono móvil Bluetooth®.
- Para cambiar al modo Bluetooth® y establecer la conexión con un teléfono móvil Bluetooth®, mantenga oprimido el botón de modo . No suelte el botón de modo  hasta que el indicador “Bluetooth” destelle tanto en ámbar como en azul. Ahora puede soltar el botón de modo. Con esto el dispositivo Aura Mobile BT™ queda listo para el emparejamiento.

NOTA: Si no se establece ninguna conexión con un teléfono móvil Bluetooth® en un plazo de 60 segundos, el dispositivo Aura Mobile BT™ se colocará en modo de espera y el indicador “Bluetooth” destellará en ámbar. En este caso, tendrá que oprimir el botón de modo  durante 3 segundos hasta que la luz “Bluetooth” destelle y se emita una señal sonora. A continuación, vuelva a mantener pulsado el botón  hasta que el indicador “Bluetooth” destelle tanto en ámbar como en azul.

- Siga las instrucciones del manual de su teléfono móvil para establecer una conexión con un dispositivo Bluetooth®. Normalmente, tendrá que hacer clic en un icono Bluetooth® y luego en “Discover device” (Detectar dispositivo).
- Su teléfono móvil debe encontrar el dispositivo Aura Mobile BT™, que se representa en la pantalla como “BTHS”.
- Si su teléfono le solicita una confirmación, haga clic en “BTHS” y luego en “OK”.
- Su teléfono móvil le solicitará que introduzca un código PIN o una contraseña. Introduzca: **0000**
- Si los dispositivos se emparejan satisfactoriamente, su teléfono móvil indicará que el emparejamiento ha tenido éxito y el indicador “Bluetooth” destellará en azul. Con esto el dispositivo Aura Mobile BT™ queda listo para hacer o responder llamadas.

5. Realización de llamadas

- Marque el número en el teclado de su teléfono móvil.
- Oprima el botón “Call” (Llamar) de su teléfono móvil.

6. Recepción de llamadas

El Aura Mobile BT™ emitirá un repique para indicar que está entrando una llamada. Oprima el botón de modo en el Aura Mobile BT™ para contestar la llamada.

7. Ajuste manual del volumen

- > Aumento del volumen: Oprima el botón  para subir el volumen.
- Cuando se llegue al nivel máximo, el indicador “Status” destellará y se emitirá una señal sonora.
- < Disminución del volumen: Oprima el botón  para bajar

Manual del usuario

el volumen.

- Cuando se llegue al nivel mínimo, el indicador "Status" destellará y se emitirá una señal sonora.

8. Inhabilitación del micrófono

- Para inhabilitar el micrófono, oprima el botón de silenciado . El indicador "Status" destellará rápidamente para señalar que está activada la función de silenciado.
- Para seguir hablando, vuelva a oprimir el botón de silenciado . El indicador "Status" volverá a destellar a intervalos de varios segundos.

9. Llamadas en espera (aplicables únicamente si su teléfono y plan de servicio cuentan con esta función)

- El altavoz del dispositivo Aura Mobile BT™ sonará si le entra una llamada cuando usted está hablando por teléfono.
- Oprima "Call" (Llamada) en su teléfono móvil para contestar la llamada y poner en espera a la persona con quien está conversando. Cada vez que se oprima "Call" se alternará la línea telefónica.

10. Finalización de llamadas

- Oprima el botón de modo  en el Aura Mobile BT™ o el botón "End" (Terminar) en su teléfono móvil para finalizar una llamada.

Manual del usuario

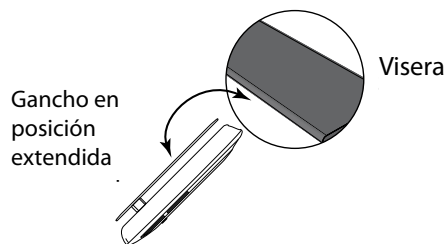
11. Indicadores LED

1. Charge (Carga): ámbar
 - Encendido: cargando
 - Apagado: dispositivo completamente cargado
2. Status (Estado): verde
 - Destello a intervalos de varios segundos: encendido
 - Destello rápido: silenciado
 - Destellante rápido y señal sonora: el nivel de carga de la batería es muy bajo: necesita carga
3. Bluetooth®: azul y ámbar
 - Destello en ámbar y azul: dispositivo listo para el emparejamiento
 - Destello en azul: dispositivo emparejado

12. Bluetooth® Modes

Modo	Descripción	Indicador LED Bluetooth®
En espera	Estado de baja energía para ahorrar carga	El indicador destella en ámbar
Dispositivo listo para el emparejamiento	Listo para ser emparejado al dispositivo Bluetooth®	El indicador destella en ámbar y azul
Dispositivo emparejado	Emparejado con el dispositivo Bluetooth®, listo para contestar y hacer llamadas	El indicador destella en azul

13. Uso del gancho para visera



- Para fijar el dispositivo a una visera de automóvil, abra el gancho situado debajo del Aura Mobile BT™ y deslícelo debajo de la visera orientando el altavoz hacia abajo y hacia usted.
- El dispositivo Aura Mobile BT™ funciona en forma óptima si no hay ningún impedimento entre éste y el teléfono móvil.

14. Aura Mobile BT™ y VoIP

El dispositivo Aura Mobile BT™ es compatible con la funcionalidad VoIP. Para utilizar esta función, es preciso contar con VoIP a través de un proveedor de servicio. **Para conectar el dispositivo Aura Mobile BT™ a un ordenador sin Bluetooth a fin de realizar teleconferencias VoIP:**

- Mantenga oprimido el botón de encendido del dispositivo Aura Mobile BT™ hasta que se emita un repique y destelle en verde el indicador "Status".
- Introduzca el enchufe verde del audífono en el conector respectivo (generalmente, también verde) de su ordenador.
- Introduzca el enchufe rosado del micrófono en el conector respectivo (generalmente, también rosado) de su ordenador.
- Introduzca el enchufe negro en el conector "Line" (Línea) del dispositivo Aura Mobile BT™.
- Inicie la aplicación de VoIP para realizar la llamada.



Para conectar el dispositivo Aura Mobile BT™ a un ordenador configurado con Bluetooth a fin de realizar llamadas VoIP:

- Mantenga oprimido el botón de encendido del dispositivo Aura Mobile BT™ hasta que se emita un repique y la luz indicadora de estado destelle en verde.
- Mantenga oprimido el botón de modo . NO suelte el botón de modo hasta que el indicador "Bluetooth" destelle en azul y en ámbar.
- Inicie la aplicación Bluetooth de su ordenador. (En el manual de la aplicación Bluetooth encontrará instrucciones detalladas sobre los pasos siguientes.)
- Detección del dispositivo: Desplácese hasta la opción de detección de nuevos dispositivos ("Discover"). La aplicación Bluetooth debe encontrar el dispositivo Aura Mobile BT™, que aparece en pantalla como "BTHS".
- Emparejamiento: Desplácese hasta la opción de emparejamiento ("Pair") con el "BTHS". Introduzca 0000 en la opción del número de identificación personal ("PIN").
- Conexión: Desplácese hasta la opción de conexión ("Connect") con el "BTHS".
- El dispositivo Aura Mobile BT™ emitirá el repique correspondiente a las llamadas entrantes.
- Oprima el botón de modo para establecer la conexión.
- El dispositivo Aura Mobile BT™ desempeñará la función de los altavoces y el micrófono de su ordenador.
- Inicie la aplicación VoIP para hacer la llamada.

Especificaciones

Normalmente, la llamada se realiza utilizando el teclado o el ratón del ordenador para marcar. Seguidamente, la llamada se encamina a través de la conexión de Internet. Una vez que se ha marcado y realizado la llamada, será posible escuchar y hablar a través del dispositivo Aura Mobile BT™.

15. Uso del micrófono externo

Introduzca el enchufe del micrófono externo en el conector "E. Mic" del dispositivo Aura Mobile BT; se emitirá una señal sonora para indicar que el micrófono ha sido reconocido. El micrófono externo funciona de manera óptima si se coloca a 6 pulgadas (15 cm) o más de la boca.

AURA MOBILE BT™

Información sobre pedidos: n.º de ref. MCP-2014

Características

Versión Bluetooth®: 1.1 y 1.2 (o superiores)

Certificaciones: FCC, CE, IC, A-TICK

Perfiles compatibles: Manos libres, activación de auricular, contestación de llamadas entrantes, desactivación de auricular

Intervalo de funcionamiento: Hasta 10 m

Tiempo de conversación / espera: 4 h / 24 h (típico)

Micrófono: Cancelación interna y externa de ruido; sensibilidad: 44 ± 4 dB

Altavoz/amplificador: Altavoces dobles de 38 mm, salida de 95+ dB, salida máxima de 3 vatios en 4 ohmios.

Temperatura de funcionamiento: -20-50 °C

Temperatura de almacenamiento: 20-85 °C

Especificaciones

Controles e interfaces

Botones:

Subir/bajar el volumen (16 incrementos), Bluetooth, silenciado y encendido

Indicadores LED:

Charge (Carga); modos Bluetooth®: en espera, listo para el emparejamiento, emparejado; Status (Estado)

Modo de funcionamiento:

Tecnología de dúplex completo con cancelación de ruido y ecos

Especificaciones eléctricas

Alimentación: Batería interna, adaptador de energía o cargador para automóvil.

Entrada del cargador: adaptador de 120 V CA 60 Hz/240 V CA 50 Hz/12-24 V CC.

Salida: 6-12 V CC 2.7 W máx

Tiempo de carga: 3 horas (típico)

Sensibilidad del micrófono: 44 ± 4 dB, cobertura de 360°

Batería: Recargable de ion litio, 1100 mAh, celda única

Distancia óptima al micrófono: 60 cm

Especificaciones físicas

13.97 x 7.93 x 2.54 cm

Peso: 256 g

Entradas/accesorios

Entradas de conexión: Puerto de 2.5 mm para teléfono y ordenador; puerto de 2.5 mm para micrófono externo; puerto de 1.3 mm para adaptador de energía

Accesorios incluidos: Cable de teléfono inalámbrico, 1 m; cargador para automóvil de 9 V CC; adaptador de energía de 120 V; cable VoIP, 2 m; micrófono externo, 1.5 m

Política de garantía limitada

Se considera que toda la información es confiable; sin embargo, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Spracht garantiza que sus productos estarán exentos de defectos o averías en los materiales y la fabricación en condiciones de uso y mantenimiento normales, con las excepciones indicadas a continuación. Esta garantía durará un año a partir de la fecha de compra original. La cobertura finaliza si el usuario original vende el producto o lo transfiere por otro medio. Para que esta garantía se mantenga vigente, el producto debe haber sido manejado y utilizado de conformidad con las instrucciones que lo acompañan.

Spracht reparará o sustituirá, a su criterio, cualquier unidad defectuosa que esté cubierta por esta garantía, o reembolsará el precio pagado por el producto. La reparación, sustitución por una unidad nueva o reacondicionada, o reembolso que se ofrecen bajo esta garantía son el recurso exclusivo de que dispone el usuario. Esta garantía no cubre daños provocados por accidente, uso indebido, maltrato o negligencia. Spracht no se responsabilizará de ningún daño fortuito o consiguiente. Algunos estados no permiten limitar ni excluir daños fortuitos o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior podría no ser aplicable a su caso. La duración de las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines determinados se limita a la vigencia de esta garantía. Algunos estados no permiten imponer limitaciones sobre la duración de garantías implícitas, por lo que la limitación antedicha podría no ser aplicable a su caso. Para hacer una reclamación bajo la garantía, el comprador debe obtener un número de autorización de devolución (RA – return authorization) de Spracht (se requiere el número de serie y la fecha de compra) y devolver el producto a Spracht corriendo con los gastos de envío. Debe adjuntarse al

Política de garantía limitada

producto una copia del recibo o documento de envío originales fechados. Para obtener una autorización de devolución, visite la sección "Warranty" (Garantía) de nuestro sitio web www.spracht.com, envíe un correo electrónico a info@spracht.com, o escriba o llame a:

Spracht

2672 Bayshore Parkway, Bldg 900

Mountain View, CA 94043 EE. UU.

Tel: +1 650-215-7500

Fax: +1 650-318-8060

Los productos defectuosos serán procesados (reparados o sustituidos) y enviados en un lapso de 4 a 6 semanas.

Esta garantía le confiere derechos legales especiales; es posible que usted tenga también otros derechos que varían según la jurisdicción

Declaración de interferencias

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC, y su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) el dispositivo no debe producir interferencias nocivas, y (2) el dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida aquella capaz de deteriorar su funcionamiento.

ATENCIÓN: Este dispositivo ha sido sometido a prueba y ha demostrado cumplir con los límites impuestos a dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas y reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias nocivas cuando el equipo se utilice en entornos comerciales. El equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede interferir negativamente en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que estas interferencias se puedan evitar en determinada instalación. Si este equipo llegara a generar interferencias nocivas en la recepción de ondas de radio o televisión (lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario que tome una o más de las medidas siguientes para tratar de rectificar la situación:

- Reubicar el dispositivo
- Aumentar la distancia que separa el dispositivo del receptor
- Enchufar el dispositivo y los demás equipos electrónicos en tomas de circuitos diferentes
- Consultar al distribuidor o un técnico experto en radio para conseguir ayuda

NOTA: Este dispositivo de radio Bluetooth® debe ser instalado y utilizado de conformidad estricta con las instrucciones descritas en el manual del usuario del Aura Mobile BT™ adjunto al producto. Cualquier otra instalación o uso contravendrá las regulaciones de la Parte 15 de la FCC. Las modificaciones que no hayan sido aprobadas expresamente por Spracht podrían invalidar el derecho del usuario de utilizar este equipo.

Declaración de la FCC sobre exposición a radiación FCC

ADVERTENCIA: Para poder cumplir con el requisito de exposición a RF de la FCC, la antena usada para este transmisor debe instalarse a una distancia mínima de 2.5 cm de cualquier persona y no debe combinarse ni utilizarse junto con ningún otro transmisor.

Aprobaciones de radio

Es importante garantizar que el dispositivo de radio se utilice únicamente en países que hayan aprobado su uso. Para determinar si el uso de su dispositivo de red inalámbrica está autorizado en determinado país, compruebe que el número del tipo de radio impreso en la etiqueta de identificación del dispositivo figure en la lista de autorizaciones de radio para ese país que el proveedor publica en su sitio web de asistencia.

© 2006-9 Spracht. Todos los derechos reservados. Spracht, el logotipo de Spracht y Aura Mobile BT™ son marcas comerciales y registradas de Spracht. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares de derecho. Visite nuestro sitio web: www.spracht.com.

AURA MOBILE BT™

Audioconférence Bluetooth®



GUIDE DE L'UTILISATEUR

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Contenu de l'emballage	2
Aspect de l'Aura Mobile BT™	3
Précautions de sécurité	4
Compatibilité de votre téléphone	4
Connexion à un téléphone sans fil	4
Chargement de l'Aura Mobile BT™	5
Activation/désactivation	5
Qu'est-ce que la appariement ?	6
Appariement de l'Aura Mobile BT™ avec votre téléphone mobile	6, 7
Pour placer un appel	7
Pour recevoir un appel	7
Réglage manuel du volume	7, 8
Désactivation du micro	8
Appel en attente	8
Pour mettre fin à un appel	8
Témoins DEL	9
Bluetooth® Modes	9
Utilisation du clip visière	10
L'Aura Mobile BT™ et la téléphonie Internet VoIP	10, 11
Utilisation du microphone externe	12
Spécifications	12, 13
Garantie limitée	14, 15
Directives FCC	16, 17

Introduction

Nous vous remercions pour votre achat de l'Aura Mobile BT™ de Spracht équipé de la technologie Bluetooth®, le dispositif d'audioconférence doté de la plus grande polyvalence possible.

Relié par liaison sans fil à votre téléphone mobile équipé Bluetooth®, vous pouvez emporter votre Aura Mobile BT™ au bureau, en voiture, à l'aéroport, à la plage, ou à n'importe quel autre endroit !

Il s'agit du summum de l'option mains libres du téléphone mobile, si pratique que vous n'avez même plus besoin d'écouteurs pour placer ou répondre à un appel. L'Aura Mobile BT™ est compatible avec les téléphones mobiles équipés Bluetooth®, les téléphones sans fils équipés d'une prise d'écouteurs, ou même votre ordinateur PC ou Mac équipé du protocole VoIP de téléphonie Internet.

CARACTÉRISTIQUES :

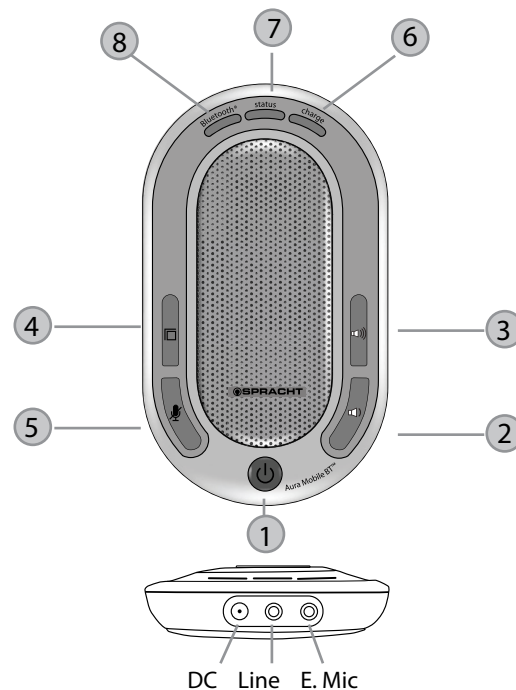
- Élimination des échos et réduction active du bruit avec une technologie de traitement numérique des signaux.
- Duplex Intégral pour communication simultanée bi-directionnelle.
- Double haut-parleurs, amplificateur de 3 watts, 95 dB de son c-à-d suffisamment puissant pour remplir une salle de conférence immense.

Pour obtenir des spécifications complètes, consulter les pages 12 à 13 de ce guide.

Contenu de l'emballage

1. Aura Mobile BT™
2. Adaptateur mural
3. Chargeur voiture
4. Câble téléphonique (pour téléphones sans fil équipés de jacks pour écouteurs)
5. Câble VoIP
6. Microphone externe
7. Guide de l'utilisateur
8. Fiche d'enregistrement du produit/garantie
9. Quickstart (Démarrage rapide ; en anglais seulement)

Aspect de l'Aura Mobile BT™



Touches

1. Activation/désactivation
2. Diminution du volume
3. Augmentation du volume
4. Mode Bluetooth®
5. Désactivation micro

Témoins DEL

6. Charge [Chargement]
- jaune
7. Status [Fonctionnement]
- vert
8. Bluetooth® – bleu et
jaune

Précautions



Précautions de sécurité

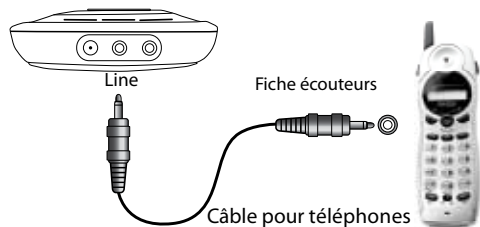
- Pour assurer au maximum votre sécurité routière lorsque vous placez ou recevez un appel, il convient de se ranger sur le côté de la chaussée avant de communiquer. Veuillez respecter le code routier et la réglementation locale concernant les téléphones mobiles.
- Ne pas se servir de l'Aura Mobile BT™ à proximité d'une source d'eau, telle qu'un lavabo, une baignoire ou un endroit mouillé.
- Ne pas se servir de l'Aura Mobile BT™ au cours d'un orage électrique ni à proximité d'une fuite de gaz ou de vapeurs qui risqueraient de s'enflammer.

Compatibilité des téléphones

Pour vérifier si votre téléphone mobile dispose d'une capacité Bluetooth®, visiter le site Web du fabricant.

Connexion à un téléphone sans fil

Pour se connecter à un téléphone sans fil, voir le diagramme ci-dessous et se référer au guide Quickstart (Démarrage rapide ; en anglais seulement) pour de plus amples renseignements.

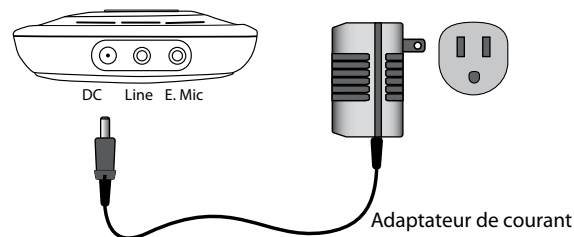


Guide de l'utilisateur

1. Chargement de l'Aura Mobile BT™

Il convient de charger complètement l'Aura Mobile BT™ avant de s'en servir pour la première fois. D'abord brancher l'adaptateur de courant dans une prise de courant disponible (vérifier que le voltage ne dépasse pas celui qui est indiqué sur l'adaptateur de courant). Ensuite brancher le fil de l'adaptateur de courant dans le port de courant continu [cc] de l'Aura Mobile BT™ marqué « DC ».

Lorsque l'Aura Mobile BT™ est complètement chargé, le témoin « Charge » [Chargement] s'éteindra ce qui signifie que le dispositif est prêt.



2. Activation/Désactivation

- **Activation** : Enfoncer la touche d'activation  et la maintenir enfoncée. Ensuite, relâcher la touche d'activation lorsque la tonalité aura sonné. Le témoin du Fonctionnement clignotera vert à une fréquence de quelques secondes pour indiquer que l'Aura Mobile BT™ est en marche.
- **Désactivation** : Enfoncer la touche d'activation  et la maintenir enfoncée. Le témoin du Fonctionnement clignotera 2 fois et une tonalité sonnera. Ensuite relâcher la touche d'activation . Tous les témoins DEL s'éteindront pour indiquer que l'Aura Mobile BT™ est désactivé.

3. Qu'est-ce que la appariement ?

Il s'agit du procédé selon lequel deux dispositifs compatibles avec Bluetooth® se relient ou communiquent entre eux. Un téléphone mobile équipé Bluetooth® repère un dispositif équipé Bluetooth® et utilise un mot de passe ou un code d'identification personnelle PIN pour assurer la liaison. Ce procédé permet d'établir des liaisons uniquement entre dispositifs vérifiés, ce qui garantit la sécurité.

4. Appariement de l'Aura Mobile BT™ avec un téléphone mobile

- Vérifier que votre Aura Mobile BT™ est activé (se reporter à la section 2).
- Activer votre téléphone mobile équipé Bluetooth®.
- Pour passer au mode Bluetooth® et se relier à un téléphone mobile équipé Bluetooth®, enfoncer la touche Mode  et la garder enfoncée. NE PAS relâcher la touche Mode  tant que le clignotement du témoin Bluetooth® n'est pas à la fois bleu et jaune. L'Aura Mobile BT™ est désormais prêt pour l'appariement.

REMARQUE : Lorsque dans un délai de 60 secondes aucune connexion ne s'est établie avec un téléphone mobile équipé Bluetooth®, l'Aura Mobile BT™ passera au mode Repos indiqué par le clignotement jaune du témoin Bluetooth. Il convient alors d'enfoncer la touche Mode  pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin Bluetooth® clignote et une tonalité sonne. Enfoncer ensuite à nouveau la touche  jusqu'à ce que le témoin Bluetooth clignote à la fois bleu et jaune.

- Suivre les instructions du guide d'utilisation de votre téléphone pour la connexion à un dispositif Bluetooth®. Typiquement, il conviendra de cliquer sur l'icône Bluetooth® et ensuite sur « Repérer un dispositif ».
- L'Aura Mobile BT™ sera repéré par votre téléphone mobile sous le nom de « BTHS ».
- Cliquer sur « BTHS » et ensuite cliquer sur « OK » lorsque votre téléphone vous invite à confirmer.
- Votre téléphone mobile vous invitera ensuite à fournir un code d'identification personnel PIN ou un mot de passe. Entrer **0000**
- Lorsque la synchronisation a réussi, votre téléphone mobile l'indique et le témoin Bluetooth bleu clignote. L'Aura Mobile BT™ est désormais prêt à placer ou à recevoir des appels.

5. Pour placer un appel

- Composer le numéro sur le clavier de votre téléphone mobile.
- Enfoncer la touche Appel de votre téléphone mobile.

6. Pour recevoir un appel

- Un carillon sonnera sur l'Aura Mobile BT™ pour indiquer un appel entrant. Appuyer sur la touche Mode  de l'Aura Mobile BT™ ou sur la touche « Accepter » du téléphone mobile pour répondre à l'appel.

Remarque : Certains téléphones mobiles ne prennent pas en charge la fonction de réception d'appel par un appui sur la touche Mode de l'Aura Mobile BT™. Dans ce cas, vous devez accepter l'appel à l'aide de votre téléphone mobile.

7. Réglage manuel du volume

- > Augmentation du volume: Enfoncer la touche Augmentation du volume  pour faire augmenter le volume.
- Le témoin du Fonctionnement clignotera et une tonalité sonnera pour indiquer que le niveau maximum a été atteint.

Guide de l'utilisateur

- < Diminution du volume : Enfoncer la touche Diminution du volume  pour faire diminuer le volume.
- Le témoin du Fonctionnement clignotera et une tonalité sonnera pour indiquer que le niveau minimum a été atteint.

8. Désactivation du micro

- Pour désactiver le micro appuyer sur la touche Désactivation micro . Le témoin du Fonctionnement clignotera rapidement lorsque la sourdine est activée.
- Pour reprendre la conversation, appuyer à nouveau sur la touche Désactivation micro . Le témoin du Fonctionnement recommencera à clignoter par intermittence.

9. Appel en attente (uniquement en fonction de la disponibilité de l'option Appel en attente sur votre téléphone et par l'intermédiaire de votre plan de service)

- Le haut-parleur Aura Mobile BT™ sonnera pour indiquer un appel entrant lorsque vous êtes déjà en communication.
- Pour répondre à l'appel et pour mettre votre interlocuteur courant en attente, appuyer « Accepter » sur votre téléphone mobile. Appuyer sur la touche « Ignorer » de votre téléphone mobile pour ignorer l'appel. Pour des instructions plus détaillées sur la manière de répondre à un deuxième appel téléphonique, se reporter au guide de l'utilisateur du téléphone mobile.

10. Pour mettre fin à un appel

Guide de l'utilisateur

- Appuyer sur la touche Mode  de l'Aura Mobile BT™ ou Fin sur votre téléphone mobile pour mettre fin à un appel.

11. Témoins DEL

1. Charge [Chargement] – jaune
 - Allumé - Chargement en cours
 - Éteint – Chargement complet
2. Status [Fonctionnement] - vert
 - Clignotant par intermittence - activé
 - Clignotant rapide - micro désactivé
 - Clignotant rapide et une tonalité sonnera – batterie faible (doit être rechargée en branchant l'alimentation sur un adaptateur mural ou un chargeur voiture).

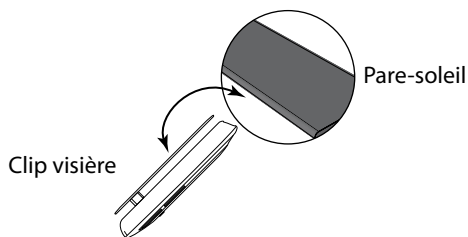
Remarque : si l'alimentation n'est pas branchée au bout d'une minute, l'Aura Mobile BT™ s'éteindra automatiquement.

3. Bluetooth® – jaune et bleu
 - Clignotant bleu et jaune - prêt pour l'appariement
 - Clignotant bleu - apparié

12. Modes Bluetooth®

Mode	Description	Témoin DEL Bluetooth®
Repos	Fonctionnement sous tension réduite pour conserver la durée des piles.	Clignotant jaune
Prêt pour l'appariement	Prêt pour la liaison avec un dispositif Bluetooth®.	Clignotant bleu et jaune
Apparié	En liaison avec un dispositif Bluetooth®. Prêt à répondre et à placer des appels.	Clignotant bleu

13. Utilisation du clip pare-soleil



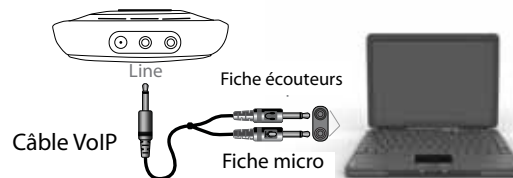
- Pour fixer l'appareil sur un pare-soleil, déplier le clip visière en dessous de l'Aura Mobile BT™, et le faire glisser sur la pare-soleil avec la face du haut-parleur dirigée vers le bas et vers vous.
- Pour optimiser la fonction de l'Aura Mobile BT™, vérifier qu'il n'existe aucune obstruction entre l'Aura Mobile BT™ et votre téléphone mobile.

14. L'Aura Mobile BT™ et le protocole de téléphonie Internet VoIP

L'Aura Mobile BT™ permet de tirer parti de la fonctionnalité VoIP. Afin d'utiliser cette fonction, vous devez déjà bénéficier de la technologie VoIP par l'intermédiaire d'un prestataire de services. **Pour connecter votre Aura Mobile BT™ avec un ordinateur non équipé Bluetooth pour les appels en conférence VoIP :**

- Appuyer sur la touche d'activation  de l'Aura Mobile BT™ et la tenir enfoncée jusqu'à entendre un carillon et jusqu'à ce que le témoin du Fonctionnement clignote vert.
- Connecter la fiche verte des écouteurs au jack des écouteurs (généralement vert) sur votre ordinateur.
- Connecter la fiche rose du microphone au jack du micro (généralement rose) sur votre ordinateur.
- Connecter la fiche noire au jack Ligne de l'Aura Mobile BT™.

Vue de l'extrémité de l'Aura Mobile BT™



- Lancer votre application VoIP pour placer l'appel.

Pour connecter votre Aura Mobile BT™ avec un ordinateur équipé Bluetooth pour les appels VoIP:

- Enfoncer la touche d'activation et la maintenir enfoncée  sur l'Aura Mobile BT™ jusqu'à ce que la tonalité ait sonné et que le témoin du Fonctionnement clignote vert.
- Enfoncer la touche Mode  et la garder enfoncée. **NE PAS** relâcher la touche Mode  tant que le témoin Bluetooth ne clignote pas à la fois bleu et jaune.
- Lancer l'application Bluetooth® de votre ordinateur. (Se référer au manuel de l'application Bluetooth® pour des informations détaillées sur les étapes suivantes.)
- Découvrir les périphériques : naviguer pour « découvrir » de nouveaux périphériques. L'application Bluetooth® doit découvrir l'Aura Mobile BT™ qui est affiché comme « BTHS ».
- Appairer : naviguer pour s'« accoupler » au « BTHS ». Saisir 0000 pour le code d'identification personnel PIN.
- Connecter : naviguer pour réaliser « l'appariement » avec le « BTHS ».
- La sonnerie indiquant un appel entrant retentit sur l'Aura Mobile BT™.
- Enfoncer la touche Mode  pour se connecter.
- Votre Aura Mobile BT™ agit maintenant comme les haut-parleurs et le micro de votre ordinateur. Lancer votre application VoIP pour placer l'appel.

Typiquement l'appel est composé à partir du clavier de l'ordinateur. L'appel est ensuite acheminé par l'intermédiaire de votre connexion Internet. Une fois l'appel composé et émis, l'Aura Mobile BT™ vous permettra de communiquer.

Spécifications

15. Utilisation du microphone externe

Connecter la fiche du microphone externe dans le jack « E.mic » de l'Aura Mobile BT. Une tonalité se fait entendre pour indiquer que le microphone a été reconnu. Le microphone externe offre des performances optimales lorsqu'il est placé à au moins 15 cm de votre bouche.

AURA MOBILE BT™

Renseignements de commande : Pièce No. MCP-2014

Caractéristiques

Version Bluetooth® : 1.1 et 1.2 (ou supérieure)

Homologation : FCC, CE, IC, A-TICK

Profil pris en charge : mains libres, activation du combiné, réponse à un appel entrant, désactivation du combiné.

Plage d'exploitation : jusqu'à 10 m (33 po)

Autonomie/attente en service: 4 h/24 h (typiquement)

Microphone : suppression du bruit interne et externe, sensibilité 44 dB $\pm$ 4 dB

Haut-parleur/amplificateur : double haut-parleurs 38 mm (1,5 po), sortie 95+ dB, sortie max. de 3 watts sous 4 ohms.

Température de fonctionnement : -20 à 50 °C

Température de stockage : -20 à 85 °C

Commandes et interfaces

Touches :

Augmentation/diminution du volume (à 16 paliers), Bluetooth®, désactivation micro et activation/désactivation de l'appareil

Spécifications

Témoins DEL:

État du chargement ; modes Bluetooth®: repos, prêt pour appariement, apparié ; état du fonctionnement.

Mode d'opération :

Communication bi-directionnelle simultanée Full Duplex avec suppression des échos et du bruit.

Spécifications électriques

Alimentation : batterie interne, adaptateur de courant, ou chargeur de voiture.

Tension d'entrée du chargeur : 120 V CA 60 Hz/240 V CA 50 Hz/
adaptateur 12-24 V CC

Sortie : 6-12 VCC, 2,7 W max

Durée du chargement : 3 h (typiquement)

Sensibilité du microphone : 44 dB $\pm$ 4 dB, portée de 360 degrés.

Batterie : Ion-lithium 1 cellule rechargeable d'une capacité de 1300 mAh

Distance optimum du microphone: 60 cm (24 po)

Spécifications physiques

Aura Mobile BT™ : (corps principal)

13,97 cm (5,5 po) x 7,93 cm (3,125 po) x 2,54 cm (1,0 po)

Poids 256 g (9 oz)

Entrées/Accessoires

Entrées de connexion : port téléphone de 2,5 mm ; port d'ordinateur de 2,5 mm pour microphone externe; 1,3 mm pour adaptateur de courant.

Accessoires inclus : câble pour téléphone sans fil, 1 m ; chargeur pour voiture 9V CC ; adaptateur 120 V ; câble VoIP, 2 m ; microphone externe, 1,5m

Garantie limitée

Les renseignements fournis sont supposés de source sûre, mais des modifications peuvent être apportées aux spécifications sans préavis.

Spracht garantit ses produits contre tout vice de fabrication ou toute défectuosité des matériaux sous conditions normales de service et d'utilisation, sauf exceptions mentionnées plus bas. Cette garantie est valable un an à partir de la date de l'achat. La protection issue de la garantie est annulée en cas de vente ou de transfert du produit. Pour conserver sa garantie le produit doit être manipulé et utilisé selon les indications du mode d'emploi joint au produit.

Spracht s'engage (selon son choix) à réparer ou à remplacer un produit défectueux couvert par la garantie, ou à rembourser le prix d'achat du produit. La réparation, ou le remplacement avec un produit neuf ou remis à neuf, selon les dispositions de cette garantie, constitue votre recours unique. Cette garantie ne couvre aucun dégât issu d'un accident, d'une utilisation contraire aux indications, d'un abus, ou d'une négligence. Spracht décline toute responsabilité en cas de dégâts consécutifs ou indirects. Dans certains États la limitation ou l'exclusion des dégâts consécutifs ou indirects n'est pas autorisée, par conséquent la limitation ou l'exclusion susmentionnée risque de ne pas s'appliquer à votre cas. Les garanties sous-entendues de qualité marchande ou d'aptitude à une application particulière sont limitées à la durée de cette garantie. Certains États n'autorisent pas les limites en fonction de la durée de la garantie, par conséquent la limitation susmentionnée risque de ne pas s'appliquer à votre cas. Pour déposer une réclamation à partir de la garantie, l'acheteur est tenu d'obtenir un numéro d'autorisation de renvoi [RA – return authorization] des marchandises chez Spracht (le numéro de série et la

Garantie limitée

date de l'achat sont exigés), et ensuite de renvoyer le produit chez Spracht au frais de l'acheteur. Une copie de la facture d'origine datée ou un bordereau d'expédition doivent être inclus en pièce jointe au produit. Pour obtenir un numéro RA, consulter la rubrique « Warranty » [Garantie] sur notre site Web www.spracht.com, ou envoyer un courriel à info@spracht.com, ou contactez-nous à :

Spracht

2672 Bayshore Parkway, Bldg 900

Mountain View, CA 94043 USA

Tél.: +1 650-215-7500 Télécopieur: +1 650-318-8060

Les délais pour la réparation ou le remplacement d'un produit défectueux s'étendent de 4 à 6 semaines.

Cette garantie vous octroie certains droits, et vous disposez peut-être d'autres droits qui varient en fonction de chaque État.

Déclaration relative aux interférences

Ce dispositif est conforme aux dispositions de la Partie 15 de la réglementation de la Commission Fédérale des Communications aux États Unis. Le fonctionnement de ce dispositif est cautionné par les deux conditions suivantes:

- (1) Le dispositif ne doit pas entraîner d'interférence préjudiciable, et
- (2) le dispositif doit accepter toute interférence y compris les interférences qui risquent de provoquer un fonctionnement non sollicité.

ATTENTION : Ce dispositif a été testé et les résultats indiquent conformité selon les limites déterminées pour les dispositifs numériques de classe B, d'après les dispositions de la Partie 15 de la réglementation de la Commission fédérale des communications. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences préjudiciable lorsque l'équipement fonctionne en zone commerciale. Cet équipement génère, utilise et risque de rayonner de l'énergie des fréquences de radio, et lorsque l'installation et l'utilisation ne sont pas conformes au mode d'emploi, risque d'entraîner des interférences préjudiciables pour les communications radio. Toutefois il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Lorsque l'équipement entraîne des d'interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée (mises en évidence lorsque les appareils sont branchés et débranchés), il est conseillé à l'utilisateur de remédier à l'interférence selon une ou plusieurs des méthodes suivantes:

- Déplacer le dispositif
- Augmenter la distance entre le dispositif et le récepteur.

- Brancher le dispositif à une prise de circuit indépendant des autres appareils électroniques.
- Consulter un concessionnaire ou un technicien spécialisé pour obtenir de l'assistance.

REMARQUE : Le dispositif Bluetooth® doit être installé et strictement utilisé selon les instructions qui figurent dans le manuel de l'utilisateur de l'Aura Mobile BT™ joint au produit. Toute autre installation ou utilisation fait infraction aux dispositions de la Partie 15 de la réglementation de la Commission fédérale des communications. Les modifications du dispositif qui ne sont pas expressément approuvées par Spracht risquent d'annuler l'autorité de l'utilisateur d'employer le dispositif.

Directive afférente à l'exposition au rayonnement

AVERTISSEMENT : Afin de se conformer à la directive de la Commission fédérale des communications en matière d'exposition aux fréquences de radio, l'antenne qui sert à l'émission doit être installée à moins de 2,5 cm de toute personne et ne doit pas être co-implantée ni fonctionner en combinaison avec un autre émetteur.

Autorisation afférente à l'usage des radios

Il est important de se servir de votre dispositif radio uniquement dans des pays où ce dispositif se trouve autorisé. Afin de vérifier si votre dispositif radio de réseau sans fil est autorisé dans un pays particulier, veuillez vérifier si le numéro du type de radio, imprimé sur l'étiquette d'identification du dispositif, figure sur la liste des radios approuvées pour ce pays qui se trouve affichée sur le site Web de support du vendeur.

AURA MOBILE BT™

Teleconferenza Bluetooth®



SOMMARIO

Introduzione	1
Contenuto della confezione	2
Pulsanti e spie LED di Aura Mobile BT™	3
Precauzioni di sicurezza	4
Compatibilità del telefono cellulare	4
Collegamento a un telefono cordless	4
Ricarica del dispositivo Aura Mobile BT™	5
Accensione/Spegnimento	5
Che cosa significa “sincronizzazione”?	6
Sincronizzazione del dispositivo Aura Mobile BT™ con un telefono cellulare	6,7
Per fare una telefonata	7
Per ricevere una telefonata	7
Regolazione del volume	7,8
Microfono muto	8
Chiamata in attesa	8
Per terminare una telefonata	8
Spie LED	9
Modalità Bluetooth®	9
Uso del gancetto per l’aletta parasole	10
Aura Mobile BT™ e VoIP	10, 11
Uso del microfono esterno	11
Specifiche tecniche	12, 13
Garanzia limitata	14, 15
Direttive FCC	16, 17

GUIDA PER L’UTENTE

Introduzione

Grazie per aver acquistato Aura Mobile BT™ di Spracht, un dispositivo mobile di teleconferenza, dotato di tecnologia Bluetooth® e considerato il più versatile nel mercato.

Grazie al collegamento wireless al proprio cellulare Bluetooth®, è possibile ora usare Aura Mobile BT™ in ufficio, in macchina, all'aeroporto, in spiaggia...ovunque ci si trovi!

La soluzione ideale per una comunicazione telefonica a mani libere che non richiede l'uso di auricolari per fare o per ricevere telefonate. Aura Mobile BT™ è compatibile con i telefoni cellulari Bluetooth®, con i telefoni cordless con presa per auricolare o con i computer Mac o PC per le chiamate VoIP (Voce tramite protocollo Internet).

FUNZIONALITÀ

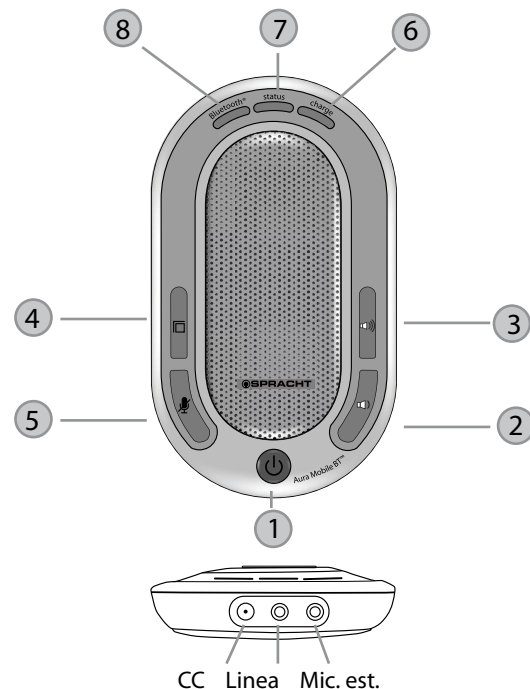
- Soppressione dell'eco e riduzione del rumore grazie alla tecnologia Digital Signal Processing (DSP) con elaborazione digitale del segnale.
- "Full duplex" per una comunicazione bidirezionale che consente di parlare e ascoltare simultaneamente.
- Doppi altoparlanti, amplificatore a 3 watt e potenza sonora 95+db, ideale per sale conferenze enormi.

Per un elenco completo delle specifiche tecniche, vedere pag. 12-13 di questo manuale.

Contenuto della confezione

1. Aura Mobile BT™
2. Adattatore per la presa a parete
3. Caricatore per auto
4. Cavo del telefono (per i telefoni cordless con presa per auricolare)
5. Cavo VoIP
6. Microfono esterno
7. Guida per l'utente
8. Scheda di registrazione del prodotto/Garanzia
9. Quickstart

Pulsanti e spie LED di Aura Mobile BT™



PULSANTI

1. Accensione/Spengimento
2. Riduzione volume
3. Aumento volume
4. Modalità Bluetooth®
5. Microfono muto

Spie LED

6. Charge (Ricarica) - Ambra
7. Status (Attivazione) - Verde
8. Bluetooth® - Blu e ambra

Precauzioni



Precauzioni di sicurezza

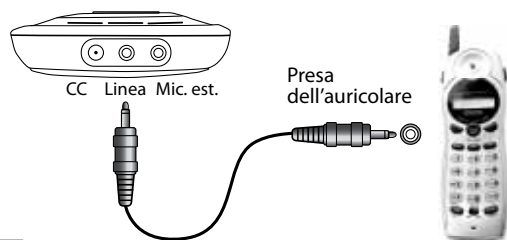
- Per la massima sicurezza personale, accostare la macchina al lato della strada prima di fare o di rispondere a una chiamata. Rispettare la normativa del codice della strada riguardo all'uso del cellulare.
- Non usare Aura Mobile BT™ in prossimità di acqua, come ad esempio lavelli, vasche da bagno o superfici bagnate.
- Non usare Aura Mobile BT™ durante un temporale elettrico o vicino a una fuga di gas o vapori infiammabili.

Compatibilità del telefono cellulare

Per determinare se un telefono cellulare è dotato della tecnologia Bluetooth®, visitare il sito Web del costruttore del telefono.

Collegamento a un telefono cordless

Per il collegamento a un telefono cordless, vedere il diagramma qui sotto e consultare la guida Quickstart (in inglese soltanto) per ulteriori istruzioni.

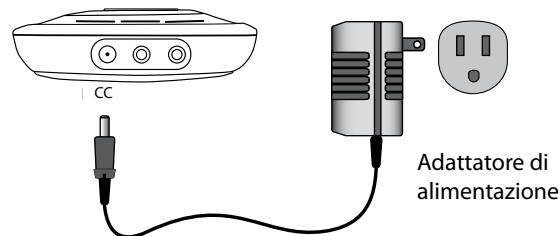


Guida per l'utente

1. Ricarica del dispositivo Aura Mobile BT™

Il dispositivo Aura Mobile BT™ deve essere completamente carico prima di poterlo usare per la prima volta. Collegare innanzi tutto l'adattatore di alimentazione a una presa elettrica (verificare che il voltaggio non superi quello indicato sull'adattatore). Inserire quindi il cavo dell'adattatore di alimentazione nella porta "CC" del dispositivo Aura Mobile BT™.

Una volta che Aura Mobile BT™ è completamente carico, l'indicatore "Charge" [Ricarica] si spegnerà automaticamente e il dispositivo Aura Mobile BT™ sarà pronto per l'uso.



2. Accensione/Spegnimento

- **Accensione:** Premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione Verrà emesso un segnale acustico. A questo punto si può rilasciare il pulsante La spia verde "Status" [Attivazione] lampeggerà ogni pochi secondi per indicare che il dispositivo Aura Mobile BT™ è acceso.
- **Spegnimento:** Premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione La spia "Status" [Attivazione] lampeggerà due volte e verrà emesso un segnale acustico. A questo punto si può rilasciare il pulsante Tutte le spie LED si spegneranno per indicare che il dispositivo Aura Mobile BT™ è spento.

3. Che cosa significa "sincronizzazione"?

La sincronizzazione è il processo di collegamento di due dispositivi Bluetooth® affinché possano comunicare l'uno con l'altro. Il telefono cellulare identifica un dispositivo Bluetooth® e utilizza una password o un codice di identificazione personale (PIN) per stabilire la sincronizzazione. Questo processo garantisce, ai fini della massima sicurezza, che soltanto un dispositivo autorizzato venga collegato al cellulare.

4. Sincronizzazione del dispositivo Aura Mobile BT™ con il telefono cellulare

- Verificare che il dispositivo Aura Mobile BT™ sia acceso. (Vedere la sezione 2)
- Accendere il cellulare Bluetooth®.
- Per passare alla modalità Bluetooth® e stabilire il collegamento con un cellulare dotato di Bluetooth®, premere e tenere premuto il pulsante Modalità . **NON** rilasciare il pulsante Modalità  fino a quando la spia "Bluetooth" non lampeggia con **entrambi** i segnali luminosi, blu e ambra. Il dispositivo Aura Mobile BT™ è ora pronto per la sincronizzazione.

NOTA - Se il collegamento con un cellulare Bluetooth® non viene stabilito entro 60 secondi, il dispositivo Aura Mobile BT™ entra in modalità "a riposo", segnalata dal lampeggio ambra della spia "Bluetooth". In questo caso, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi fino a quando la spia blu "Bluetooth" non lampeggia e non viene emesso un segnale acustico. Premere e tenere premuto ancora il pulsante  fino a quando la spia "Bluetooth" non lampeggia con entrambi i colori, blu e ambra.

- Consultare la guida per l'utente del cellulare per informazioni sul collegamento con un dispositivo Bluetooth®. Normalmente si dovrebbe fare clic sull'icona Bluetooth® e quindi sull'opzione di rilevazione del dispositivo.

- Il cellulare dovrebbe a questo punto rilevare il dispositivo Aura Mobile BT™, visualizzato con il nome "BTHS".
- Fare clic su "BTHS" e quindi su "OK" se il cellulare richiede, con un messaggio, di confermare.
- Il cellulare richiede a questo punto di inserire il codice di identificazione personale (PIN) o la password. Digitare: 0000
- Se la sincronizzazione è riuscita, il cellulare indicherà il suo completamento e la spia "Bluetooth" lampeggerà con la luce blu. Il dispositivo Aura Mobile BT™ è ora pronto per fare o per ricevere telefonate.

5. Per fare una telefonata

- Comporre il numero da chiamare usando il tastierino del cellulare.
- Premere il pulsante di chiamata del cellulare.

6. Per ricevere una telefonata

- Il dispositivo Aura Mobile BT™ emette il suono di un carillon per indicare una chiamata in arrivo. Premere il pulsante Modalità  del dispositivo Aura Mobile BT™ oppure il pulsante del cellulare di accettazione della chiamata e rispondere.

Nota - Alcuni cellulari non riconoscono il pulsante Modalità  del dispositivo Aura Mobile BT™ per l'accettazione di una chiamata. In questo caso, per accettare e rispondere a una chiamata in arrivo, si dovrà usare il cellulare.

7. Regolazione del volume

- > Aumento volume - Per alzare il volume, premere l'apposito pulsante di aumento del volume .
- La spia "Status" [Attivazione] lampeggerà e verrà emesso un segnale acustico al raggiungimento del livello massimo di volume.

Guida per l'utente

< Riduzione volume - Per abbassare il volume, premere l'apposito pulsante di riduzione del volume .

- La spia "Status" [Attivazione] lampeggerà e verrà emesso un segnale acustico al raggiungimento del livello minimo di volume.

8. Microfono muto

- Per disattivare l'audio del microfono, premere il pulsante Muto . La spia "Status" [Attivazione] lampeggerà rapidamente quando la modalità Muto è attiva.
- Per riprendere la conversazione, premere ancora il pulsante . La spia "Status" [Attivazione] ricomincerà a lampeggiare ogni pochi secondi.

9. Chiamata in attesa (disponibile soltanto se il cellulare dispone di questa opzione e questa è stata autorizzata dal provider)

- L'altoparlante di Aura Mobile BT™ emetterà un segnale acustico quando è in arrivo una chiamata mentre si sta parlando al telefono.
- Premere il pulsante del cellulare di accettazione della chiamata per rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa la chiamata in corso. Per ignorare la nuova chiamata, premere l'apposito pulsante del cellulare. Per istruzioni su come rispondere a una seconda chiamata in arrivo, consultare la guida per l'utente del cellulare.

10. Per terminare una chiamata

- Per terminare una chiamata in corso, premere il pulsante Modalità  del dispositivo Aura Mobile BT™ oppure il pulsante di fine chiamata del cellulare.

Guida per l'utente

11. Spie LED

1. Ricarica – Ambra

- Accesa – Ricarica in corso
- Spenta – Carica completa

2. Stato (Attivazione) - Verde

- Lampeggio ogni pochi secondi – Acceso
- Lampeggio rapido – Microfono muto
- Un lampeggiatorapido e un segnale acustico – Batteria scarica (occorre ricaricarla tramite collegamento alla presa di alimentazione a parete oppure usando il caricatore per auto.) **Nota - Se il dispositivo Aura Mobile BT™ non viene alimentato entro 1 minuto, si spegne automaticamente.**

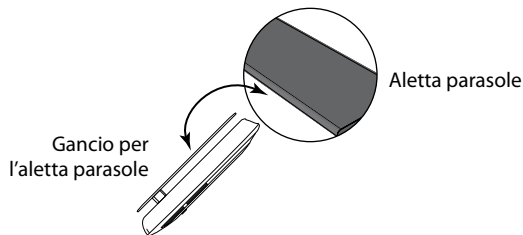
3. Bluetooth® – Blu e ambra

- Lampeggio blu e ambra - Pronto per la sincronizzazione
- Lampeggio blu – Sincronizzato

12. Modalità Bluetooth®

Modalità	Descrizione	Spia Bluetooth®
A riposo	Basso consumo energetico per una maggiore durata della batteria	Lampeggio ambra
Pronto per la sincronizzazione	Pronto per la sincronizzazione con un dispositivo Bluetooth®	Lampeggio ambra/blu
Sincronizzato	Sincronizzato con un dispositivo Bluetooth®, pronto per fare e ricevere chiamate	Lampeggio blu

13. Uso del gancetto per l'aletta parasole



- Per fissare il dispositivo all'aletta parasole della macchina, aprire il gancetto sotto il dispositivo Aura Mobile BT™ e farlo scorrere sull'aletta parasole con l'altoparlante rivolto verso il basso e verso di sé.
- Il dispositivo Aura Mobile BT™ funziona in modo ottimale se non ci sono ostruzioni tra Aura Mobile BT™ e il cellulare.

14. Aura Mobile BT™ e VoIP

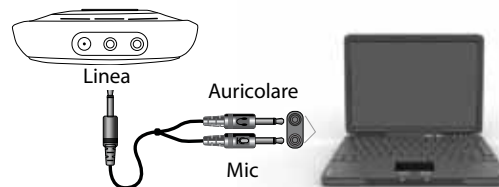
Il dispositivo Aura Mobile BT™ supporta la funzione VoIP (protocollo di telefonia Internet). Per usare questa funzione occorre disporre del protocollo VoIP tramite il provider di servizi del cellulare. **Per collegare il dispositivo Aura Mobile BT™ a un computer non dotato di Bluetooth® per una chiamata in teleconferenza VoIP:**

- Premere e tenere premuto il pulsante di accensione del dispositivo Aura Mobile BT™ fino a quando non si sente il suono di un carillon e la spia verde di attivazione del dispositivo non lampeggia.
- Inserire l'adattatore verde dell'auricolare nella presa dell'auricolare (di solito verde) del computer.
- Inserire l'adattatore rosa del microfono nella presa del microfono (di solito rosa) del computer.
- Inserire l'adattatore nero del microfono nella presa Linea del dispositivo Aura Mobile BT™.
- Lanciare l'applicazione VoIP per fare la telefonata.

Per collegare il dispositivo Aura Mobile™ a un computer dotato di tecnologia Bluetooth® per una chiamata in teleconferenza VoIP:

- Premere e tenere premuto il pulsante di accensione del dispositivo Aura Mobile BT™ fino a quando non si sente

Vista posteriore di Aura Mobile BT™



il suono di un carillon e la spia verde "Status" [Attivazione] del dispositivo non lampeggia.

- Premere e tenere premuto il pulsante Modalità . **NON** rilasciare il pulsante Modalità fino a quando la spia "Bluetooth®" non lampeggia con **entrambi** i segnali luminosi, blu e ambra.
- Lanciare l'applicazione Bluetooth® del computer. (Per informazioni sulle operazioni successive, consultare il manuale per l'utente dell'applicazione Bluetooth®.)
- Rilevazione del dispositivo: Navigare all'opzione di rilevazione dei nuovi dispositivi. L'applicazione Bluetooth® dovrebbe rilevare il dispositivo Aura Mobile BT™, visualizzato con il nome "BTHS".
- Sincronizzazione: Navigare all'opzione "Pair" [Sincronizzazione] con "BTHS". Digitare **0000** per il codice di identificazione PIN.
- Collegamento: Navigare all'opzione "Connect" [Collegamento] al "BTHS".
- Viene emesso il suono di un carillon nel dispositivo Aura Mobile BT™.
- Premere e tenere premuto il pulsante Modalità .
- Il dispositivo Aura Mobile BT™ funziona ora come altoparlante e microfono del computer. Lanciare l'applicazione VoIP per fare la telefonata.

Nota - Per comporre il numero di telefono, si usa normalmente la tastiera o il mouse del computer. La chiamata viene quindi reindirizzata al collegamento Internet. Dopo aver composto il numero di telefono, si potrà usare il dispositivo Aura Mobile BT™ per comunicare con l'interlocutore.

15. Uso del microfono esterno

Inserire l'adattatore del microfono esterno nella presa "Mic. est." del dispositivo Aura Mobile BT™. Un segnale acustico indica che il microfono è stato riconosciuto. Il microfono esterno offre prestazioni ottimali se posizionato a una distanza minima di 15 cm dalla bocca.

Specifiche tecniche

AURA MOBILE BT™

Per ordinare il dispositivo: Numero di catalogo MCP-2014.

Funzionalità

Versione Bluetooth®: 1.1 e 1.2 (o superiore)

Omologazioni: FCC, CE, IC, A-TICK

Profili d'utilizzo supportati: Mani libere, attivazione dell'auricolare, risposta alle chiamate in arrivo, spegnimento dell'auricolare.

Intervallo di funzionamento: Fino a 10 m.

Tempo di conversazione / Stand-by: 4 ore / 24 ore (in condizioni normali)

Microfono: Soppressione del rumore interno ed esterno, sensibilità 44 dB $\pm$ 4 dB

Altoparlante/Amplificatore: Doppi altoparlanti 38 mm (1,5 poll.), uscita 95+ dB, uscita di potenza massima di 3 watt a 4 ohms

Temperatura di funzionamento: -20-50 gradi C

Temperatura di immagazzinaggio: -20-85 gradi C

Comandi e interfacce

Pulsanti:

Aumento/Riduzione volume (16 livelli di incremento), Bluetooth®, Muto e Alimentazione

Spie LED:

Stato di ricarica; Modalità Bluetooth®: a riposo, pronto per la sincronizzazione, sincronizzato, stato di attivazione

Modalità di funzionamento:

Comunicazione bidirezionale e soppressione del rumore e dell'eco

Specifiche tecniche

Specifiche elettriche

Alimentazione: Batteria interna o adattatore di alimentazione o caricatore per auto

Ingresso del caricatore: 120 V CA, 60Hz/240 V CA, 50Hz/adattatore V CC12-24

Uscita: 6-12 V CC, 2,7W max

Durata della ricarica: 3 ore (in condizioni normali)

Sensibilità del microfono: 44 dB $\pm$ 4 dB, copertura 360 gradi

Batteria: Batteria ricaricabile con singola cella al litio e capacità 1100 mAh

Distanza ottimale dal microfono: 60 cm (24 poll.)

Specifiche fisiche

Aura Mobile BT™ (struttura principale)

13,97 cm (5,5 poll.) x 7,93 cm (3,125 poll.) x 2,54 cm (1,0 poll.)

Peso: 256 g (9 once)

Ingresso/Accessori

Ingresso del connettore: 2,5 mm per il cellulare e il computer; 2,5 mm per il microfono esterno; 1,3 mm per l'adattatore di alimentazione

Accessori inclusi nella confezione: Cavo di 1 m. per il telefono cordless, caricatore per auto a 9 V CC, adattatore alimentazione 120 V, cavo VoIP di 2 metri; microfono esterno 1,5 m.

Garanzia limitata di Spracht

Tutte le informazioni qui riportate sono, per quanto possibile, attendibili, tuttavia le specifiche possono essere soggette a modifica senza obbligo di preavviso.

Spracht garantisce i suoi prodotti contro eventuali difetti di materiale e lavorazione in condizioni d'uso e di manutenzione normali, salvo quanto descritto di seguito. La presente garanzia ha la validità di un anno dalla data di acquisto originale. La garanzia perde la sua validità se il prodotto viene venduto o trasferito ad altri. Affinché la garanzia conservi validità, il prodotto deve essere maneggiato ed usato in conformità con le istruzioni inviate insieme al prodotto.

Spracht riparerà o sostituirà (a sua discrezione) un'unità difettosa coperta dalla presente garanzia oppure rimborserà il prezzo di acquisto del prodotto. La riparazione o la sostituzione con un'unità nuova o rimessa a nuovo, o il rimborso come previsto dalla presente garanzia, sono gli unici rimedi possibili. La presente garanzia non copre i danni derivanti da incidenti, uso inappropriato o inadeguato del prodotto, o negligenza. Spracht declina qualsiasi responsabilità riguardo a danni accidentali o consequenziali. Alcune giurisdizioni non riconoscono la limitazione a o l'esclusione di danni accidentali o consequenziali; la limitazione o esclusione di cui sopra, potrebbe quindi non essere applicabile a determinati utenti. Le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a uno scopo particolare hanno una durata corrispondente alla durata di questa garanzia. Alcune giurisdizioni non riconoscono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; la limitazione di cui sopra potrebbe quindi non essere applicabile a determinati utenti. Per presentare un reclamo, l'acquirente deve ottenere un numero RA (Autorizzazione alla restituzione) da Spracht. L'utente

Garanzia limitata di Spracht

dovrà indicare il numero di serie e la data d'acquisto e quindi rinviare il prodotto a Spracht sostenendo le relative spese. Sarà necessario inviare una copia della ricevuta d'acquisto o del documento di spedizione originale. Per ottenere il numero di autorizzazione alla restituzione del prodotto, vedere la pagina "Warranty" nel sito Web di Spracht, www.spracht.com, oppure inviare una e-mail a info@spracht.com, o contattarci direttamente al seguente indirizzo:

Spracht

2672 Bayshore Parkway, Bldg 900

Mountain View, CA 94043 USA

Tel: +1 650-215-7500 Fax: +1 650-318-8060

La riparazione o sostituzione, inclusa la spedizione, di un prodotto non funzionante richiederà da 4 o 6 settimane.

La presente garanzia riconosce determinati diritti legali ma l'utente potrebbe godere di altri diritti in conformità con la legislazione locale in vigore.

Direttiva sulle interferenze

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della normativa FCC. L'uso di questo dispositivo è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e
- (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare un funzionamento anomalo.

NOTA - Questo dispositivo è stato collaudato e giudicato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla Parte 15 della normativa FCC (Commissione Federale per le Comunicazioni). Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione adeguata contro interferenze dannose qualora il dispositivo venisse utilizzato in aree commerciali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia a RF e, se non installato e utilizzato nell'osservanza delle relative istruzioni, può causare interferenze dannose alla ricezione di comunicazioni radio. Non esiste tuttavia la garanzia di una totale assenza di interferenze nel caso di un'installazione particolare. Se si rilevano interferenze dannose nella ricezione dei segnali radio o televisivi (verificabili tramite l'accensione e spegnimento del dispositivo), l'utente è tenuto a correggere tali interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Orientando diversamente o spostando l'antenna ricevente.
- Aumentando la distanza tra il dispositivo e il dispositivo ricevente.
- Collegando il dispositivo a una presa collocata su un

circuito diverso da quello del dispositivo ricevente.

- Rivolgendosi al proprio rivenditore o a un tecnico specializzato in radio/TV.

NOTA - Questo dispositivo dotato di tecnologia Bluetooth® deve essere installato nell'osservanza delle relative istruzioni riportate nella guida per l'utente di Aura Mobile BT™, inviata insieme al prodotto. Qualsiasi altro tipo di installazione o uso sarà in violazione della normativa della FCC, parte 15. Modifiche apportate al prodotto e non esplicitamente approvate da Spracht potrebbero invalidare l'autorizzazione all'uso del prodotto.

Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni

AVVERTENZA - In conformità con i requisiti di esposizione alle frequenze radio stabilite dalla FCC, l'antenna usata per questo trasmettente deve essere installata ad una distanza minima di 2,5 cm dalle persone e non deve essere collocata o funzionare in combinazione con un altro trasmettente.

Approvazione dell'uso delle radio

È importante accertare che il dispositivo radio venga utilizzato soltanto nei paesi in cui il dispositivo è stato approvato per l'uso. Per determinare se l'uso del dispositivo wireless su rete è autorizzato in un determinato paese, verificare se il numero del tipo di radio stampato sull'etichetta di identificazione del dispositivo è incluso nell'elenco di autorizzazione all'uso di radio di quel paese. L'elenco è disponibile nel sito Web di assistenza al cliente del fornitore dell'unità.

© 2006-9 Spracht. Tutti i diritti riservati. Spracht, il logo Spracht e Aura Mobile BT™ sono marchi di fabbrica e marchi registrati di Spracht. Tutti gli altri marchi di fabbrica sono proprietà dei rispettivi titolari.
Per visitare il nostro sito Web, digitare l'indirizzo: www.spracht.com.

AURA MOBILE BT™

Bluetooth® Freisprechgerät



INHALT

Einführung	1
Verpackungsinhalt	2
Aura Mobile BT™-Design	3
Sicherheitshinweise	4
Ermitteln der Kompatibilität Ihres Telefons	4
Anschließen an ein Schnurlostelefon	4
Aufladen des Aura Mobile BT™	5
Ein- und Ausschalten	5
Erläuterungen zum „Koppeln“	6
Koppeln des Aura Mobile BT™ mit Ihrem Mobiltelefon	6, 7
Anrufen	7
Annehmen von Anrufen	7
Einstellen der Lautstärke	7, 8
Stummschalten des Mikrofons	8
Anklopfen	8
Beenden eines Gesprächs	8
LED-Anzeigen	9
Bluetooth®-Betriebsarten	9
Verwendung des Clips für die Sonnenblende	10
Aura Mobile BT™ und VoIP	10, 11
Verwenden des externen Mikrofons	11
Spezifikationen	12, 13
Beschränkte Gewährleistung	14, 15
Konformitätserklärungen	16, 17

GEBRAUCHSANLEITUNG

Einführung

Vielen Dank für Ihren Kauf des Aura Mobile BT™ von Spracht mit der Bluetooth®-Technologie – das vielseitigste mobile Freisprechgerät auf dem Markt.

Mit einer Drahtlosverbindung zu Ihrem Bluetooth®-Mobiltelefon können Sie Ihr Aura Mobile BT™ ins Büro, ins Auto, zum Flughafen, an den Strand und überall dorthin mitnehmen, wohin Ihr Tagesprogramm Sie führt!

Dies ist die ultimative Option für die Freisprechkommunikation über Ihr Mobiltelefon – so praktisch, dass Sie beim Tätigen oder Beantworten Ihrer Anrufe kein Headset zu tragen brauchen. Das Aura Mobile BT™ ist kompatibel mit einem Bluetooth®-Mobiltelefon, einem Schnurlostelefon mit Headset-Eingang oder sogar mit Ihrem PC oder Mac für VoIP-Anrufe (Voice over Internet Protocol).

MERKMALE:

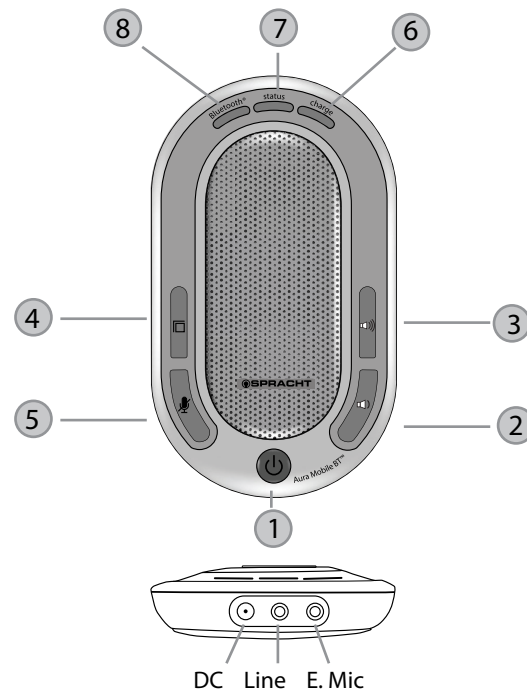
- Echounterdrückung und aktive Geräuschreduzierung mit der DSP-Technologie (Digital Signal Processing).
- Vollduplex, d. h. dass die Benutzer gleichzeitig über die Zweirichtungskommunikation kommunizieren können.
- Stereo-Lautsprecher, ein 3-Watt-Verstärker und eine Klangstärke von 95+ dB – stark genug, um einen großen Konferenzsaal zu füllen.

Die vollständigen technischen Angaben finden Sie auf den Seiten 12-13 in dieser Gebrauchsanleitung.

Verpackungsinhalt

1. Aura Mobile BT™
2. Netzstromadapter
3. Autoladegerät
4. Telefonkabel (für Schnurlostelefone mit Eingangsbuchsen für Headset)
5. VoIP-Kabel
6. Externes Mikrofon
7. Gebrauchsanleitung
8. Gewährleistungserklärung/Registrierungsformular
9. Kurzanleitung

Aura Mobile BT™-Design



TASTEN

1. Ein/Aus
2. Lautstärke verringern
3. Lautstärke erhöhen
4. Bluetooth®-Betriebsart
5. Mikrofon stumm schalten

LED-Anzeigen

6. Laden - Gelb
7. Status – Grün
8. Bluetooth® – Blau und Gelb

Sicherheit



Sicherheitshinweise

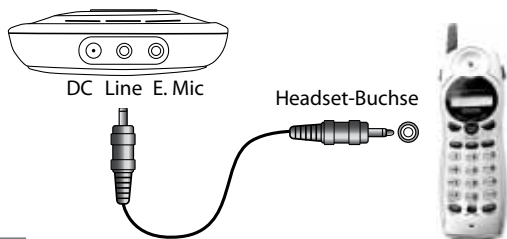
- Am sichersten tätigen Sie einen Anruf bzw. nehmen Sie einen Anruf an, indem Sie mit dem Auto rechts an den Straßenrand fahren und anhalten, bevor Sie das Gespräch annehmen. Bitte beachten Sie die Straßenverkehrsordnung und alle geltenden Gesetze und Vorschriften über Mobiltelefone für Ihr Gebiet.
- Verwenden Sie das Aura Mobile BT™ nicht in feuchten Bereichen oder in der Nähe von Wasser, beispielsweise am Waschbecken oder in der Badewanne.
- Verwenden Sie das Aura Mobile BT™ nicht bei Gewitter oder in der Nähe einer undichten Gasleitung oder von entflammaren Dämpfen.

Ermitteln der Kompatibilität des Telefons

Bitte besuchen Sie die Website Ihres Telefonherstellers, um zu ermitteln, ob Ihr Telefon Bluetooth®-fähig ist.

Anschließen an ein Schnurlostelefon

Der Anschluss an eine Schnurlostelefon ist im nachstehenden Diagramm beschrieben. In der Kurzanleitung (nur auf Englisch) erhalten Sie ausführlichere Anweisungen.

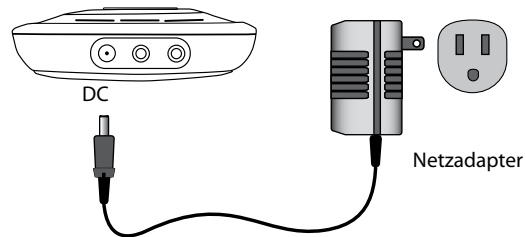


Gebrauchsanleitung

1. Laden des Aura Mobile BT™

Ihr Aura Mobile BT™ muss vor der ersten Benutzung komplett aufgeladen werden. Stecken Sie zuerst den Netzadapter in eine Stromsteckdose. (Achten Sie darauf, dass die Nennspannung des Netzadapters nicht überschritten wird.) Stecken Sie dann das Netzadapterkabel in den Anschluss mit der Aufschrift „DC“ des Aura Mobile BT™.

Sobald das Aura Mobile BT™ vollständig aufgeladen ist, schaltet sich die Anzeige für „Laden“ aus und das Aura Mobile BT™ ist betriebsbereit.



2. Ein-/Ausschalten

- Einschalten: Drücken Sie die Ein/Aus-Taste  und halten Sie sie gedrückt. Ein akustisches Signal wird ausgegeben. Danach können Sie die Taste  loslassen. Die „Status“-Anzeige blinkt alle paar Sekunden grün und zeigt dadurch an, dass das Aura Mobile BT™ eingeschaltet ist.
- Ausschalten: Halten Sie die Taste  gedrückt. Die „Status“-Anzeige blinkt zweimal und ein akustisches Signal wird ausgegeben. Danach können Sie die Taste  loslassen. Alle LED-Anzeigen schalten sich aus. Hierdurch wird angezeigt, dass Ihr Aura Mobile BT™ ausgeschaltet ist.

Gebrauchsanleitung

3. Erläuterungen zum „Koppeln“

Unter „Koppeln“ (Pairing) versteht man den Vorgang, bei dem zwei Bluetooth®-kompatible Geräte miteinander verbunden werden bzw. miteinander kommunizieren. Ein Mobiltelefon erkennt ein Bluetooth®-Gerät und baut die Verbindung mithilfe eines Kennwortes oder einer PIN auf. Durch diesen Vorgang kann nur ein verifiziertes Gerät eine Verbindung zu Ihrem Mobiltelefon aufbauen, was der Sicherheit dient.

4. Koppeln des Aura Mobile BT™ mit einem Mobiltelefon

- Vergewissern Sie sich, dass das Aura Mobile BT™ eingeschaltet ist. (Siehe Abschnitt 2.)
- Schalten Sie Ihr Bluetooth®-fähiges Mobiltelefon ein.
- Wechseln Sie zur Bluetooth®-Betriebsart und stellen Sie eine Verbindung zu einem Bluetooth®-Mobiltelefon her, indem Sie die Taste „Betriebsart“  gedrückt halten. Lassen Sie die „Betriebsart“-Taste  **NICHT** los, bevor **sowohl** die blaue als auch die gelbe Leuchte der „Bluetooth“-Anzeige blinken. Das Aura Mobile BT™ ist jetzt zur Koppelung bereit.

HINWEIS: Wird innerhalb von 60 Sekunden keine Verbindung mit einem Bluetooth®-Mobiltelefon hergestellt, so wechselt das Aura Mobile BT™ in die inaktive Betriebsart. Diese wird durch das Blinken der gelben „Bluetooth“-Leuchte angezeigt. In diesem Fall müssen Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt halten, bis die blaue „Bluetooth“-Leuchte blinkt und ein akustisches Signal ausgegeben wird. Halten Sie die Taste  dann erneut gedrückt, bis sowohl die gelbe als auch die blaue Leuchte der „Bluetooth“-Anzeige blinken.

- Stellen Sie die Verbindung zu einem Bluetooth®-Gerät unter Beachtung der Anweisungen in der Gebrauchsanleitung Ihres Mobiltelefons her. Normalerweise müssen Sie auf ein Bluetooth®-Symbol klicken und anschließend auf den Befehl „Gerät suchen“.

Gebrauchsanleitung

- Ihr Mobiltelefon müsste das Aura Mobile BT™ finden und als „BTHS“ anzeigen.
- Klicken Sie auf „BTHS“ und anschließend auf „OK“, wenn Sie von Ihrem Telefon zur Bestätigung aufgefordert werden.
- Ihr Mobiltelefon fordert Sie anschließend zur Eingabe einer PIN oder eines Kennworts auf. Geben Sie folgende Nummer ein: 0000
- Wenn die Koppelung gelungen ist, zeigt Ihr Mobiltelefon eine erfolgreiche Koppelung an und die blaue Leuchte der „Bluetooth“-Anzeige blinkt. Das Aura Mobile BT™ ist jetzt bereit, um Anrufe zu tätigen oder anzunehmen.

5. Anrufen

- Wählen Sie die Nummer auf der Tastatur Ihres Mobiltelefons.
- Drücken Sie die „Anruf“-Taste auf Ihrem Mobiltelefon.

6. Annehmen von Anrufen

- Auf dem Aura Mobile BT™ ertönt ein Klingelton, mit dem auf einen eingehenden Anruf hingewiesen wird. Drücken Sie die „Betriebsart“-Taste  auf Ihrem Aura Mobile BT™ oder die Taste „Annehmen“ auf Ihrem Mobiltelefon, um den Anruf anzunehmen.

Hinweis: Einige Mobiltelefone unterstützen die Annahme von Anrufen durch Drücken der „Betriebsart“-Taste  auf Ihrem Aura Mobile BT™ nicht. In diesem Fall müssen Sie den Anruf über Ihr Mobiltelefon annehmen.

7. Einstellen der Lautstärke

- > Lautstärke erhöhen: Drücken Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ , um die Lautstärke zu erhöhen.
- Die „Status“-Anzeige blinkt und ein akustisches Signal wird ausgegeben, wenn die höchste Lautstärke erreicht ist.
- < Lautstärke verringern: Drücken Sie die Taste „Lautstärke verringern“ , um die Lautstärke zu verringern.

Gebrauchsanleitung

- Die „Status“-Anzeige blinkt und ein akustisches Signal wird ausgegeben, wenn die niedrigste Lautstärke erreicht ist.

8. Stummschalten des Mikrofons

- Drücken Sie zum Stummschalten des Mikrofons die „Ton aus“-Taste . Die „Status“-Anzeige blinkt schnell, wenn die Stummschaltung aktiv ist.
- Drücken Sie erneut auf die Taste , um das Gespräch fortzusetzen. Die „Status“-Anzeige beginnt wieder, alle paar Sekunden zu blinken.

9. Anklopfen (Gilt nur, wenn Ihr Telefon mit dieser Funktion ausgestattet und dies im Leistungsplan Ihres Anbieters enthalten ist.)

- Der Lautsprecher des Aura Mobile BT™ gibt einen Ton aus, wenn während eines laufenden Gesprächs ein Anruf eingeht.
- Drücken Sie auf Ihrem Mobiltelefon die Taste „Annehmen“, um den Anruf anzunehmen und den aktuellen Teilnehmer in die Warteschleife zu schalten. Drücken Sie auf Ihrem Mobiltelefon auf „Ignorieren“, um den Anruf zu ignorieren. Eine detaillierte Anleitung über das Beantworten eines zweiten eingehenden Anrufs finden Sie in der Gebrauchsanleitung zu Ihrem Mobiltelefon.

10. Beenden eines Gesprächs

- Drücken Sie auf die „Betriebsart“-Taste  auf dem Aura Mobile BT™ oder auf die „Ende“-Taste auf Ihrem Mobiltelefon, um einen Anruf zu beenden.

Gebrauchsanleitung

11. LED-Anzeigen

1. Laden - Gelb

- Ein - Gerät wird aufgeladen
- Aus - Gerät ist vollständig aufgeladen

2. Status – Grün

- Langsames Blinken (alle paar Sekunden) – Gerät ist eingeschaltet
- Schnelles Blinken – Mikrofon ist stummgeschaltet
- Schnelles Blinken und akustisches Signal – Batteriestand niedrig. (Sie müssen die Batterie durch Anschließen an den Netzstrom oder an das Autoladegerät aufladen.)

Hinweis: Wird das Gerät innerhalb von 1 Minute nicht an eine Stromquelle angeschlossen, so schaltet sich das Aura Mobile BT™ automatisch aus.

3. Bluetooth® – Blau und Gelb

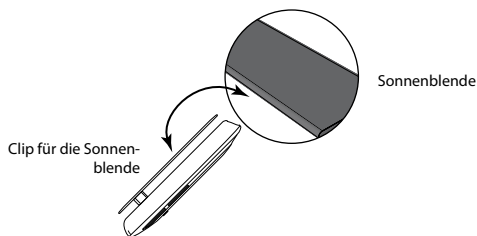
- Blaue und gelbe Leuchte blinken – Gerät ist zur Koppelung bereit
- Blaue Leuchte blinkt – Gerät ist gekoppelt

12. Bluetooth®-Betriebsarten

Betriebsart	Beschreibung	Bluetooth®-Anzeigeleuchte
Inaktiv	Ein Energiesparzustand, durch den Batteriestrom gespart wird	Gelbe Leuchte blinkt
Zur Koppelung bereit	Bereit zur Koppelung mit einem Bluetooth®-Gerät	Gelbe und blaue Leuchte blinken
Gekoppelt	Gekoppelt mit einem Bluetooth®-Gerät, bereit zum Ausführen und Annehmen von Anrufen	Blaue Leuchte blinkt

Gebrauchsanleitung

13. Verwendung des Clips für die Sonnenblende



- Öffnen Sie zum Anbringen an der Sonnenblende im Auto den Clip des Aura Mobile BT™ und schieben Sie das Gerät auf die Sonnenblende. Der Lautsprecher muss nach unten (zu Ihnen hin) zeigen.
- Das Aura Mobile BT™ funktioniert am besten, wenn sich keine Hindernisse zwischen dem Aura Mobile BT™ und Ihrem Mobiltelefon befinden.

14. Aura Mobile BT™ und VoIP

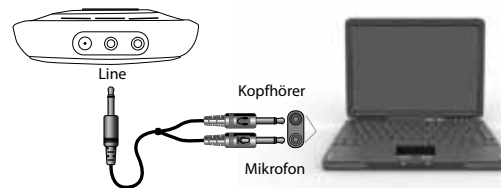
Das Aura Mobile BT™ eignet sich für die VoIP-Funktion. Für die Benutzung dieser Funktion müssen Sie allerdings über einen Service-Provider Zugang zu VoIP haben. **So verbinden Sie Ihr Aura Mobile BT™ mit einem Computer ohne Bluetooth® für VoIP-Konferenzschaltungen:**

- Halten Sie die Ein/Aus-Taste  des Aura Mobile BT™ gedrückt, bis ein Klingelton zu hören ist und die grüne „Status“-Leuchte blinkt.
- Schließen Sie den grünen Kopfhörerstecker an den Kopfhörereingang (normalerweise grün) an Ihrem Computer an.
- Schließen Sie den rosafarbenen Mikrofonstecker an den Mikrofoneingang (normalerweise rosa) an Ihrem Computer an.
- Schließen Sie den schwarzen Stecker an den „Line“-Eingang am Aura Mobile BT™ an.
- Starten Sie Ihre VoIP-Anwendung, um den Anruf zu tätigen.

So verbinden Sie Ihr Aura Mobile BT™ mit einem Bluetooth®-fähigen Computer für VoIP-Gespräche:

Gebrauchsanleitung

Rückansicht des Aura Mobile BT™



- Halten Sie die Ein/Aus-Taste  des Aura Mobile BT™ gedrückt, bis ein Klingelton zu hören ist und die grüne „Status“-Leuchte blinkt.
 - Halten Sie die „Betriebsart“-Taste  gedrückt. Lassen Sie die „Betriebsart“-Taste  **NICHT** los, bevor **sowohl** die blaue als auch die gelbe Leuchte der „Bluetooth“-Anzeige blinken.
 - Starten Sie die Bluetooth®-Anwendung auf Ihrem Computer. (Eine detaillierte Anleitung der weiteren Schritte finden Sie in dem Handbuch zu Ihrer Bluetooth®-Anwendung.)
 - Gerät suchen: Navigieren Sie, um neue Geräte zu „suchen“. Die Bluetooth®-Anwendung müsste das Aura Mobile BT™ erkennen, das als „BTHS“ angezeigt wird.
 - Koppelung: Navigieren Sie zu „Koppeln“ mit „BTHS“. Geben Sie als PIN die Nummer **0000** ein.
 - Verbindung: Navigieren Sie zu „Verbinden“ mit „BTHS“.
 - Der Klingelton für eingehende Anrufe ertönt auf dem Aura Mobile BT™.
 - Drücken Sie die „Betriebsart“-Taste , um eine Verbindung herzustellen.
 - Ihr Aura Mobile BT™ funktioniert nun als Lautsprecher und Mikrofon für Ihren Computer. Starten Sie Ihre VoIP-Anwendung, um den Anruf zu tätigen.
- Hinweis: Normalerweise wird die Nummer für den Anruf über die Tastatur oder Maus des Computers angewählt. Anschließend wird der Anruf über Ihre Internetverbindung weitergeleitet. Nachdem Sie die Nummer gewählt haben und mit Ihrem Gesprächsteilnehmer verbunden sind, können Sie über das Aura Mobile BT™ sprechen und hören.*

15. Verwenden des externen Mikrofons

Stecken Sie den Stecker des externen Mikrofons in die „E. Mic“-Eingangsbuchse am Aura Mobile BT™. Daraufhin ertönt ein akustisches Signal, das auf das Erkennen des Mikrofons hinweist. Das externe Mikrofon bietet eine optimale Leistung, wenn Sie es mindestens 15 cm weit von Ihrem Mund entfernt halten.

Spezifikationen

AURA MOBILE BT™

Bestellinformationen: Bestellnummer MCP-2014

Merkmale

Bluetooth®-Version: 1.1 und 1.2 (oder höher)

Zertifizierungen: FCC, CE, IC, A-TICK

Unterstützte Profile: Freisprechen, Handset aktivieren, Eingehenden Anruf annehmen, Handset ausschalten

Reichweite: Bis zu 10 m

Gesprächszeit/Standby-Zeit: 4 Stunden/24 Stunden (typisch)

Mikrofon: Rauschunterdrückung intern und extern, Empfindlichkeit 44 dB ± 4 dB

Lautsprecher/Verstärker: Ausgabe: 38 mm Stereolautsprecher, Ausgabe 95+ dB bei 3 Watt, maximale Ausgabe bei 4 Ohm

Betriebstemperatur: -20 bis +50°C

Lagerung: Temperatur: -20 bis +85°C

Steuerungen und Schnittstellen

Tasten:

Lautstärke erhöhen/Lautstärke verringern (16-stufiger Bereich), Bluetooth®, Stummschaltung, Ein/Aus

LED-Anzeigen:

Ladestatus; Bluetooth®-Betriebsarten: inaktiv, zur Koppelung bereit, gekoppelt; Status

Betriebsart:

Vollduplex mit Geräuschreduzierung und Echounterdrückung

Spezifikationen

Elektrische Spezifikationen

Strom: Interne Batterie oder Netzadapter oder Autoaufladegerät

Eingangsladung: AC 120V 60Hz/240 VAC 50Hz/12-24 VDC-Adapter

Ausgangsleistung: 6-12 VDC, 2,7 W max.

Aufladezeit: 3 Stunden (typisch)

Mikrofonempfindlichkeit: 44 dB ± 4 dB 360 Grad Wirkbereich, Batterie: Einzelliger 1100 mAh Lithium-Ionen-Akku

Optimale Entfernung zum Mikrofon: 60 cm

Physische Spezifikationen

Aura Mobile BT™: (Hauptgehäuse)

13,97 cm x 7,93 cm x 2,54 cm

Gewicht: 255 g

Eingänge/Zubehör

Eingangsanschlüsse: 2,5 mm für Telefon, Computer; 2,5 mm für externes Mikrofon; 1,3 mm für Netzadapter

Enthaltene Zubehörteile: Kabel für Schnurlostelefon, 1 m; 9 VDC Autoladegerät; 120 V Netzadapter; VoIP-Kabel, 2 m; externes Mikrofon, 1,5 m

Spracht Beschränkte Gewährleistung

Sämtliche Angaben werden als verlässlich angesehen; dennoch sind unangekündigte Änderungen der Spezifikationen vorbehalten.

Spracht gewährleistet, dass das Produkt bei normalem Gebrauch und Wartung frei von Material- und Herstellungsfehlern ist, wobei folgende Ausnahmen gelten: Diese Gewährleistung ist ein Jahr lang ab dem Datum des Erstkaufs gültig. Die Gewährleistung erlischt, wenn Sie das Produkt verkaufen oder anderweitig an eine andere Person übertragen. Für die Gültigkeit dieser Gewährleistung muss das Produkt in Übereinstimmung mit der dem Produkt beiliegenden Dokumentation und Gebrauchsanleitung behandelt und verwendet werden.

Spracht repariert oder ersetzt ein fehlerhaftes Gerät im Rahmen dieser Gewährleistung oder erstattet den Kaufpreis für das Produkt zurück. Die Entscheidung liegt im alleinigen Ermessen von Spracht. Die Reparatur, der Ersatz durch ein Neugerät oder durch ein überholtes Gerät oder die Erstattung des Kaufpreises im Rahmen dieser Gewährleistung stellen Ihr einziges Rechtsmittel dar. Diese Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch oder Fahrlässigkeit entstanden sind. Spracht haftet nicht für zufällige oder Folgeschäden. In einigen Ländern oder Bundesstaaten ist der Ausschluss von zufälligen oder Folgeschäden nicht zulässig. Daher ist die entsprechende Haftungsbeschränkung oder der entsprechende Haftungsausschluss für Sie möglicherweise nicht gültig. Implizite Gewährleistungen über die Gebrauchstauglichkeit und die Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf die Dauer dieser Gewährleistung beschränkt. In einigen Ländern oder Bundesstaaten sind Beschränkungen über die Dauer von impliziten Gewährleistungen nicht zulässig. Daher

Spracht Beschränkte Gewährleistung

ist die entsprechende Beschränkung für Sie möglicherweise nicht gültig. Für die Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs muss der Käufer eine Warenrückgabenummer (RA) bei Spracht einholen (hierfür müssen die Seriennummer und das Kaufdatum angegeben werden) und das Produkt anschließend an Spracht zurücksenden. Die Versandkosten gehen zu Lasten des Käufers. Eine Kopie des datierten Originalkaufbelegs oder Lieferscheins muss dem Produkt beigelegt werden. Hinweise zum Erhalt einer Rückgabegenehmigung erhalten Sie auf unserer Website unter www.spracht.com im Bereich „Warranty“ (Gewährleistung). Sie können die Genehmigung auch per E-Mail an info@spracht.com anfordern oder postalisch bzw. telefonisch bei:

Spracht

2672 Bayshore Parkway, Bldg 900

Mountain View, CA 94043 USA

Tel.: +1 650-215-7500 Fax: +1 650-318-8060

Die Bearbeitung und der Versand für die Reparatur oder den Ersatz eines mangelhaften Produkts dauern etwa 4 bis 6 Wochen.

Durch diese Gewährleistung erhalten Sie spezifische Rechtsansprüche, und je nach Land oder Bundesstaat können Sie weitere Rechte haben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

Erklärung über Störungen

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb dieses Gerätes unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen die zu Einschränkungen beim Betrieb führen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und für konform mit den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften (Federal Communications Commissions Rules and Regulations) befunden. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt unter Umständen Hochfrequenzenergie und kann schädliche Störungen bei der Funkkommunikation hervorrufen, sofern es nicht in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanleitung installiert und verwendet wird. Allerdings gibt es keine Gewähr für die Störungsfreiheit bei einer Installation im Einzelfall. Falls dieses Gerät schädliche Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs verursacht (dies kann durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden), so sollte der Benutzer die Störung mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen zu beheben versuchen:

- Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anders aufstellen.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfangsgerät vergrößern.
- Das Gerät an eine andere Netzsteckdose oder an einen anderen Stromkreis anschließen als das Empfangsgerät.
- Den Händler oder einen qualifizierten Radio- und Fernsehtechniker hinzuziehen.

HINWEIS: Die Installation und der Gebrauch dieses Bluetooth®-Funkgeräts hat strikt gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung zum Aura Mobile BT™ zu erfolgen. Eine von der Gebrauchsanleitung abweichende Installation oder Verwendung stellt einen Verstoß gegen Teil 15 der FCC-Richtlinien dar. Modifizierungen ohne ausdrückliche Genehmigung durch Spracht können zum Erlöschen der Betriebsbefugnis für dieses Gerät führen.

FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung

WARNUNG: Für die Einhaltung der FCC-Richtlinien zur Strahlenbelastung muss die Antenne für dieses Funkgerät so installiert werden, dass sie einen Mindestabstand von 2,5 cm zu allen Personen aufweist, und darf nicht in der Nähe eines anderen Funkgerätes aufgestellt oder betrieben werden.

Zulassungen für Funkgeräte

Sie müssen sicherstellen, dass Sie das Funkgerät ausschließlich in Ländern verwenden, in denen das Gerät für den Gebrauch zugelassen ist. Ob Sie zum Gebrauch drahtloser Netzwerkgeräte in einem bestimmten Land befugt sind oder nicht, können Sie feststellen, indem Sie auf der Support-Website des Herstellers nachsehen, ob die auf dem Typenschild Ihres Gerätes aufgedruckte Funkgerätypnummer in der Liste mit Funkgerätezulassungen als für das betreffende Land zugelassen aufgeführt ist.

© 2006-9 Spracht. Alle Rechte vorbehalten. Spracht, das Spracht-Logo und Aura Mobile BT™ sind Warenzeichen und eingetragene Warenzeichen von Spracht. Alle anderen Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Besuchen Sie unsere Website unter www.spracht.com.

AURA MOBILE BT™

Audioconferências
através de Bluetooth®



MANUAL DO UTILIZADOR

ÍNDICE

Introdução	1
Conteúdo da embalagem	2
Design do Aura Mobile BT™	3
Precauções de segurança	4
Determinar a compatibilidade do seu telefone	4
Ligar a um telefone sem fios	4
Carregar o Aura Mobile BT™	5
Ligar/Desligar	5
O que significa "emparelhamento"	6
Emparelhar o Aura Mobile BT™ com o seu telemóvel	6,7
Fazer uma chamada	7
Receber uma chamada	7
Ajustar o volume	7, 8
Silenciar o microfone	8
Chamada em espera	8
Terminar uma chamada	8
Indicadores LED	9
Modos Bluetooth®	9
Utilizar a mola para a pala	10
Aura Mobile BT™ e VoIP	10, 11
Utilizar o microfone externo	11
Especificações	12, 13
Política de garantia limitada	14, 15
Declarações da FCC	16, 17

Introdução

Obrigado por ter adquirido o Aura Mobile BT™ da Spracht com tecnologia Bluetooth®, o dispositivo mais versátil para audioconferências móveis disponível no mercado.

Com ligação sem fios ao seu telemóvel Bluetooth®, pode levar o Aura Mobile BT™ consigo para o escritório, automóvel, aeroporto, praia ou qualquer outro sítio ao sabor do destino do seu dia!

Esta é a suprema opção para comunicação mãos-livres no seu telemóvel, tão prática que não necessita de utilizar um auricular para fazer ou atender uma chamada. O Aura Mobile BT™ é compatível com telemóveis Bluetooth®, telefones sem fios com entrada de auscultadores ou mesmo o seu PC ou Mac para realizar chamadas VoIP (Voz sobre IP).

FUNCIONALIDADES:

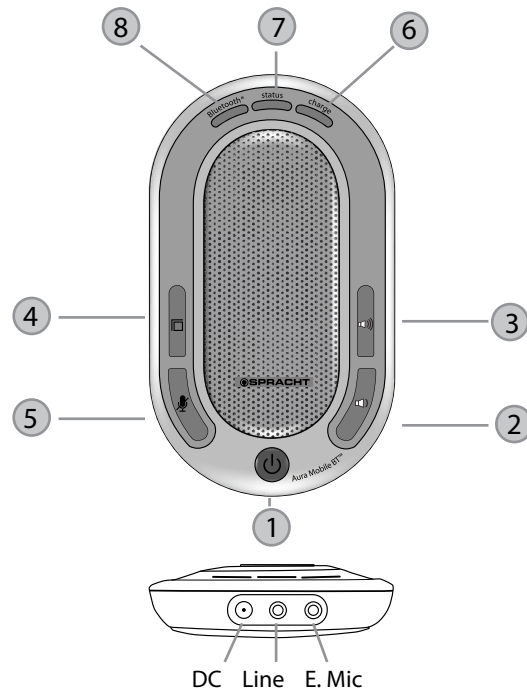
- Supressão de ecos e redução activa do ruído através da tecnologia DSP (Digital Signal Processing).
- Full-duplex, o que significa que os utilizadores podem realizar comunicações bidireccionais em simultâneo.
- Dois altifalantes, um amplificador de 3 watts e som de 95+ dB, suficientemente potente para encher uma sala de conferências enorme.

Para obter especificações detalhadas, consulte as páginas 12-13 deste manual.

Conteúdo da embalagem

1. Aura Mobile BT™
2. Transformador para tomada de parede
3. Carregador para automóvel
4. Cabo de telefone (para telefones sem fios com tomadas para auriculares)
5. Cabo VoIP
6. Microfone externo
7. Manual do Utilizador
8. Garantia/Folha de registo
9. Guia de Início Rápido

Design do Aura Mobile BT™



BOTÕES

1. Ligar/Desligar
2. Diminuir o volume
3. Aumentar o volume
4. Modo Bluetooth®
5. Silenciar o microfone

LEDs

6. Carga - Âmbar
7. Estado - Verde
8. Bluetooth® - Azul e Âmbar

Precauções



Precauções de segurança

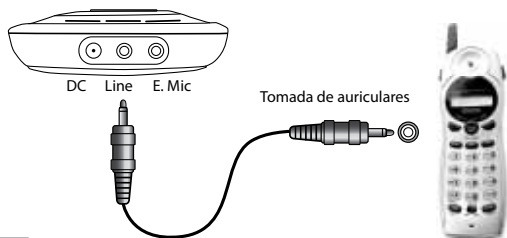
- A forma mais segura para fazer ou receber uma chamada consiste em parar o automóvel junto à beirada da estrada antes de comunicar. Respeite todas as leis locais relativas a telemóveis e à condução.
- Não utilize o Aura Mobile BT™ perto de água, tal como um lavatório, banheira ou uma área húmida.
- Não utilize o Aura Mobile BT™ durante uma tempestade eléctrica ou perto de uma fuga de gás ou vapores que possam incendiar-se.

Determinar a compatibilidade do telefone

Para determinar se o seu telemóvel tem capacidade Bluetooth®, visite o sítio Web do fabricante do telefone.

Ligar a um telefone sem fios

Para ligar a um telefone sem fios, consulte o diagrama abaixo e o Guia de Início Rápido (apenas em inglês) para obter instruções.

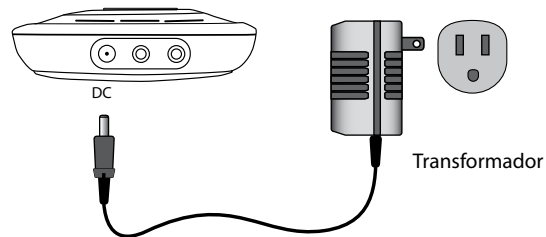


Manual do Utilizador

1. Carregar o Aura Mobile BT™

O Aura Mobile BT™ tem de estar completamente carregado antes de utilizá-lo pela primeira vez. Em primeiro lugar, ligue o transformador a uma tomada eléctrica (não exceda a classificação de tensão do transformador). De seguida, ligue o fio do transformador à porta do Aura Mobile BT™ que tem a indicação "DC".

Assim que o Aura Mobile BT™ estiver totalmente carregado, o indicador "Charge" apaga-se e o Aura Mobile BT™ está pronto para ser utilizado.



2. Ligar/Desligar

- **Ligar:** Pressione o botão de alimentação . É emitido um som. Nesta altura, pode soltar o botão . O indicador "Status" pisca a verde para indicar que o Aura Mobile BT™ está ligado.
- **Desligar:** Pressione o botão . O indicador "Status" pisca duas vezes e é emitido um som. Nesta altura, pode soltar o botão . Todos os LEDs apagam-se para indicar que o Aura Mobile BT™ está desligado.

3. O que significa “emparelhamento”

O emparelhamento consiste no processo de dois dispositivos compatíveis com Bluetooth® ligarem ou comunicarem um com o outro. Um telemóvel identifica um dispositivo Bluetooth® e utiliza uma palavra-passe ou PIN para estabelecer o emparelhamento. Este processo permite que somente um dispositivo verificado ligue ao seu telemóvel, a fim de garantir a segurança.

4. Emparelhar o Aura Mobile BT™ com um telemóvel

- Certifique-se de que o Aura Mobile BT™ está ligado. (consulte a secção 2)
- Ligue o seu telemóvel com a funcionalidade Bluetooth® activada.
- Para mudar para o modo Bluetooth® e ligar a um telemóvel Bluetooth®, pressione o botão Mode . **NÃO** solte o botão Mode  até o indicador “Bluetooth” piscar **simultaneamente** a azul e âmbar. O Aura Mobile BT™ está agora pronto para ser emparelhado.

NOTA: Se não for estabelecida uma ligação com um telemóvel Bluetooth® no espaço de 60 segundos, o Aura Mobile BT™ muda para o modo inactivo, indicado por uma luz âmbar “Bluetooth” intermitente. Neste caso, tem de pressionar o botão  durante 3 segundos até a luz “Bluetooth” piscar a azul e ouvir um som. Em seguida, pressione novamente o botão  até a luz “Bluetooth” piscar simultaneamente a azul e âmbar.

- Siga o manual de instruções do seu telemóvel para ligar a um dispositivo Bluetooth®. Normalmente, clica num ícone Bluetooth® e depois em “Procurar dispositivos”.
- O seu telemóvel deverá detectar o Aura Mobile BT™, que é apresentado como “BTHS”.

- Clique em “BTHS” e depois em “OK” se o seu telefone solicitar uma confirmação.
- O seu telemóvel pede-lhe então que introduza um PIN ou palavra-passe. Introduza: 0000
- Se o emparelhamento for bem sucedido, o telemóvel indica um emparelhamento com sucesso e o indicador “Bluetooth” pisca a azul. O Aura Mobile BT™ está agora pronto para fazer ou receber chamadas.

5. Fazer uma chamada

- Digite o número no teclado do telemóvel.
- Prima o botão “Chamar” no telemóvel.

6. Receber uma chamada

- É emitido um som no Aura Mobile BT™ para indicar a recepção de uma chamada. Prima o botão Mode  no Aura Mobile BT™ ou o botão “Aceitar” no seu telemóvel para atender a chamada.

Nota: Alguns telemóveis não permitem aceitar chamadas premindo o botão Mode  no Aura Mobile BT™. Neste caso, tem de aceitar a chamada através do telemóvel.

7. Ajustar o volume

- > Aumentar o volume: Prima o botão  para aumentar o volume.
- O indicador “Status” pisca e ouve um som quando o nível máximo é atingido.
- < Diminuir o volume: Prima o botão  para diminuir o volume.
- O indicador “Status” pisca e ouve um som quando o nível mínimo é atingido.

8. Silenciar o microfone

- Para silenciar o microfone, prima o botão Mute . O indicador "Status" pisca rapidamente quando Mute está activo.
- Para retomar a conversa, prima novamente o botão . O indicador "Status" volta a piscar.

9. Chamada em espera (aplicável apenas se o seu telefone e o plano de serviço incluírem a função de chamada em espera)

- O altifalante do Aura Mobile BT™ emite um som se receber uma chamada quando já está ao telefone.
- Prima "Aceitar" no telemóvel para atender a chamada e colocar a chamada actual em espera. Prima "Ignorar" no telemóvel para ignorar a chamada. Para obter instruções detalhadas sobre o atendimento de uma segunda chamada, consulte o Manual do Utilizador do seu telemóvel.

10. Terminar uma chamada

- Prima o botão Mode  no Aura Mobile BT™ ou o botão "Terminar" no telemóvel para terminar uma chamada.

11. Indicadores LED

1. Carga - Âmbar

- Aceso - A carregar
- Apagado - Totalmente carregado

2. Estado - Verde

- Intermitente - Ligado
- Intermitente rápido - Microfone silenciado
- Intermitente rápido e aviso sonoro - Bateria fraca (necessita de ser carregado ligado a uma tomada ou ao carregador para automóvel.) **Nota: Se no espaço de 1 minuto não o ligar a uma fonte de alimentação, o Aura Mobile BT™ desliga-se automaticamente.**

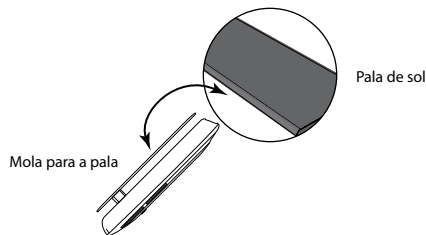
3. Bluetooth® - Azul e âmbar

- Azul e âmbar intermitente - Pronto para emparelhar
- Azul intermitente - Emparelhado

12. Modos Bluetooth®

Modo	Descrição	Luz Bluetooth®
Inactivo	Um estado de baixa energia para poupar a carga da bateria	Luz âmbar intermitente
Pronto para emparelhar	Pronto para emparelhar com dispositivo Bluetooth®	Luz âmbar/azul intermitente
Emparelhado	Emparelhado com dispositivo Bluetooth®, pronto para receber e fazer chamadas	Luz azul intermitente

13. Utilizar a mola para a pala



- Para prendê-lo à pala do automóvel, abra a mola para a pala na parte inferior do Aura Mobile BT™ e deslize-a para a pala com o altifalante virado para baixo, na sua direcção.
- O Aura Mobile BT™ funciona melhor quando não existem obstruções entre o Aura Mobile BT™ e o telemóvel.

14. Aura Mobile BT™ e VoIP

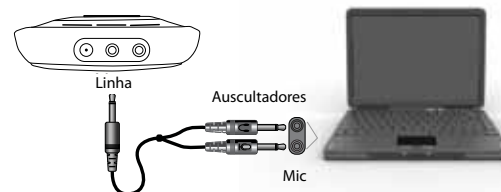
O Aura Mobile BT™ permite a funcionalidade VoIP. Para utilizar esta funcionalidade, tem primeiro de subscrever a VoIP através de um fornecedor de serviço. **Para ligar o Aura Mobile BT™ a um computador sem Bluetooth® para audioconferências VoIP:**

- Pressione o botão para ligar/desligar no Aura Mobile BT™ até ouvir um aviso sonoro e a luz "Status" piscar a verde.
- Ligue a ficha verde dos auscultadores auscultadores à tomada de auscultadores (normalmente verde) no seu computador.
- Ligue a ficha cor-de-rosa do microfone à tomada de microfone (normalmente cor-de-rosa) no seu computador.
- Ligue a ficha preta à tomada "Line" no Aura Mobile BT™.
- Execute a aplicação VoIP para fazer a chamada.

Para ligar o Aura Mobile BT™ a um computador com Bluetooth® para efectuar chamadas VoIP:

- Pressione o botão para ligar/desligar no Aura Mobile BT™ até ouvir um aviso sonoro e a luz "Status" piscar a verde.

Vista posterior do Aura Mobile BT™



- Pressione o botão Mode . **NÃO** solte o botão Mode até o indicador "Bluetooth®" piscar **simultaneamente** a azul e âmbar.
- Execute a aplicação Bluetooth® do seu computador. (Consulte o manual da aplicação Bluetooth® para obter instruções detalhadas sobre os passos seguintes.)
- Procurar dispositivos: Navegue até "Procurar" novos dispositivos. A aplicação Bluetooth® deverá detectar o Aura Mobile BT™, que é apresentado como "BTHS".
- Emparelhar: Navegue até "Emparelhar" com o "BTHS". Introduza **0000** para o PIN.
- Ligar: Navegue até "Ligar" ao "BTHS".
- Ouve o aviso sonoro de recepção de chamada no Aura Mobile BT™.
- Prima o botão Mode para ligar.
- O Aura Mobile BT™ substitui agora os altifalantes e o microfone do computador. Execute a aplicação VoIP para fazer a chamada.

Nota: Normalmente, a chamada é feita utilizando o teclado do computador ou o rato para marcar os números. A chamada é, em seguida, encaminhada através da ligação à Internet. Assim que a chamada for marcada e realizada, pode ouvir e falar através do Aura Mobile BT™.

15. Utilizar o microfone externo

Ligue a ficha do microfone externo à entrada "E. Mic" no Aura Mobile BT™. Ouve um som para indicar que o microfone foi reconhecido. O microfone externo oferece o desempenho ideal quando colocado a 15 cm ou mais da boca.

Especificações

AURA MOBILE BT™

Informação de encomenda: Número de peça MCP-2014

Funcionalidades

Versão de Bluetooth®: 1.1 e 1.2 (ou superior)

Certificações: FCC, CE, IC, A-TICK

Perfis suportados: Mãos-livres, Activar auscultador, Atender chamada, Desligar auscultador

Alcance operacional: Até 10 m

Tempo de conversação/espera: 4 h / 24 h (Normal)

Microfone: Supressão interna e externa de ruído, sensibilidade de 44 dB ± 4 dB

Altifalante/Amplificador: Altifalantes duplos de 38 mm, potência de saída de 95+ dB a 3 watts, potência máxima de 4 ohms

Temperatura de funcionamento: -20-50 graus Celsius

Armazenamento: Temperatura: -20-85 graus Celsius

Controlos e interfaces

Botões:

Aumentar/diminuir volume (16 incrementos), Bluetooth®, Silêncio e Alimentação

Indicadores LED:

Estado de carga; modos Bluetooth®: inactivo, pronto para emparelhar, emparelhado; Estado

Modo de funcionamento:

Full-duplex com supressão de ruídos e ecos

Especificações

Especificações eléctricas

Alimentação: Bateria interna, transformador ou carregador para automóvel

Entrada do carregador: Transformador CA de 120 V a 60 Hz/ 240 V / CA a 50 Hz/CC de 12-24 V

Potência: CC de 6-12 V, máx. 2,7 W

Tempo de carregamento: 3 horas (normal)

Sensibilidade do microfone: 44 dB ± 4 dB de cobertura sobre 360 graus

Bateria: Recarregável de iões de lítio de 1.100 mAH, célula simples

Distância ideal em relação ao microfone: 60 cm

Especificações físicas

Aura Mobile BT™: (corpo principal)
13,97 cm x 7,93 cm x 2,54 cm

Peso: 256 g

Entradas/acessórios

Entradas de ligação: 2,5 mm para telefone, computador; 2,5 mm para microfone externo; 1,3 mm para transformador

Acessórios incluídos: Cabo de telefone sem fios, 1 m; carregador para automóvel de 9V de CC; transformador de 120 V; cabo VoIP, 2 m; microfone externo, 1,5 m

Política de Garantia Limitada da Spracht

Todas as informações são fidedeveis, no entanto, as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

A Spracht garante que o seu produto está isento de defeitos ou avarias nos materiais e fabrico em condições de utilização e manutenção normais, com as excepções indicadas abaixo. A presente garantia é válida durante um ano a partir da data de compra original. A cobertura termina se vender ou transferir o produto. Para que a presente garantia se mantenha em vigor, o produto deverá ter sido manuseado e utilizado como indicado nas instruções que acompanham o produto.

A Spracht (por sua decisão) reparará ou substituirá uma unidade avariada abrangida pela presente garantia, ou reembolsará o preço de compra do produto. A reparação, substituição por uma unidade nova ou reparada ou o reembolso, conforme determinado na presente garantia, é o seu único recurso. A presente garantia não abrange quaisquer danos resultantes de acidente, utilização incorrecta, abuso ou negligência. A Spracht não será responsável por quaisquer danos accidentais ou consequentes. Alguns estados não permitem a limitação ou exclusão de danos accidentais ou consequentes, pelo que a limitação ou exclusão supracitada pode não se aplicar a si. As garantias implícitas de comerciabilidade e aptidão para uma aplicação específica estão limitadas à duração da presente garantia. Alguns estados não permitem limitações na duração de uma garantia implícita, pelo que a limitação supracitada pode não se aplicar a si. Para apresentar uma reclamação ao abrigo da garantia, o comprador tem de obter um número de autorização de devolução (RA) fornecido pela Spracht (é necessário indicar o número de série e a data de compra), após o que devolverá o produto à Spracht. Os gastos de envio

Política de Garantia Limitada da Spracht

incorrem por conta do comprador. Uma cópia do recibo original datado ou do documento de envio tem de acompanhar o produto. Para obter uma autorização de devolução, consulte "Garantia" no nosso sítio Web em www.spracht.com, envie uma mensagem para info@spracht.com ou contacte-nos em:

Spracht

2672 Bayshore Parkway, Bldg 900

Mountain View, CA 94043 USA

Tel.: +1 650-215-7500 Fax: +1 650-318-8060

Para reparação ou substituição de um produto avariado, aguarde 4 a 6 semanas para o processamento e envio.

A presente garantia concede-lhe direitos legais específicos, além de que pode ter também outros direitos que variam consoante o estado.

Declaração de interferências

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. O funcionamento deste dispositivo está sujeito às duas condições seguintes:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e
- (2) Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência capaz de causar um funcionamento indesejado.

NOTA: Este dispositivo foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B de acordo com a Parte 15 das Normas e Regulamentos da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer protecção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência, pelo que se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações por rádio. No entanto, não há garantia de que não haverá interferência numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais na recepção de rádio ou televisão (o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento), recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a separação entre o dispositivo e o receptor.
- Ligue o dispositivo a uma tomada num circuito diferente do circuito ao qual o receptor está ligado.

- Consulte o vendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

NOTA: Este dispositivo de rádio Bluetooth® tem de ser instalado e utilizado em estrita conformidade com as instruções descritas no Manual do Utilizador do Aura Mobile BT™ que acompanha o produto. Qualquer outra instalação ou utilização irá violar os regulamentos da Parte 15 da FCC. As modificações que não forem expressamente aprovadas pela Spracht podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Declaração de exposição à radiação da FCC

ATENÇÃO: Para cumprir com o requisito da FCC relativamente à conformidade com a exposição a radiofrequência, a antena utilizada para este transmissor tem de ser instalada de modo que fique a uma distância de 2,5 cm de todas as pessoas, não podendo ser combinada ou utilizada em conjunto com qualquer outro transmissor.

Aprovações de rádio

É importante garantir que apenas utiliza o dispositivo de rádio em países onde a utilização do dispositivo está aprovada. Para determinar se pode ou não utilizar o dispositivo de rede sem fios num país específico, verifique se o número do tipo de rádio, impresso na etiqueta de identificação do seu dispositivo, é indicado como aprovado para esse país na lista de aprovações de rádio publicada no sítio Web de assistência do vendedor.

© 2006-9 Spracht. Todos os direitos reservados. Spracht, o logótipo Spracht e Aura Mobile BT™ são marcas comerciais e marcas comerciais registadas da Spracht. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

Visite o nosso sítio Web em www.spracht.com.